



Via Fabrizio da Montebello, 81
 47892 Gualdicciolo
 Tel +378 0549 910511 Fax +378 0549 908549
 Repubblica di San Marino

Modello Macchina Machine Model Maschine Modell Modele de la Machine Modelo Maquina	Rotary W PDS/PVS - Rope device			Numero Matricola Machine Serial Number Maschine Kennnummer Numero de Matricule Numero de Matricula
Tensione di alimentazione Power Supply Voltage Spannungsversorgung Voltage électrique Tension de Alimentacion	230 V	50 Hz	Potenza Installata Installed Power Installierte Leistung Puissance installée Potencia Instalada	1.9/2.3 kW
	1 Ph + N		Corrente Assorbita Absorbed Current Stromaufnahme Absorption Electrique Absorcion	8.6/10.3 A
For Robopac Use Only				
Control cabinet code	7450307077R5013B	Revision index	00	Bill number 03204
Costruire secondo specifica tecnica 50.1.1 Controllare con scheda di collaudo				PDS-W_7450307077
Edited by	Brizi A.	Checked by	Ridolfi A.	Approved by Casale C.



Sommario delle pagine

Table of contents

Impianto Higher-level function	Luogo di montaggio Mounting location	Pagina Page	Descrizione pagina Page description	Campo aggiuntivo delle pagine supplementary page field	Data Date	Elaboratore Edited by
		1	Copertina Cover sheet		15/10/2020	Iperoni
		2	Sommario delle pagine : /1 - /70 Table of contents : /1 - /70		18/03/2021	Iperoni
		2.1	Sommario delle pagine : /75 - /165 Table of contents : /75 - /165		18/03/2021	Iperoni
		2.2	Sommario delle pagine : /166 - /179 Table of contents : /166 - /179		18/03/2021	Iperoni
		2.3	Sommario delle pagine : /180 - /185 Table of contents : /180 - /185		18/03/2021	Iperoni
		4	Targhetta quadro elettrico Plate control cabinet		15/10/2020	Iperoni
		5	Distinta articoli Parts list		18/03/2021	Iperoni
		5.1	Distinta articoli Parts list		18/03/2021	Iperoni
		5.2	Distinta articoli Parts list		18/03/2021	Iperoni
		10	Alimentazione Power supply		21/01/2021	Iperoni
		20	Circuito di potenza Power circuit		22/01/2021	Iperoni
		30	Circuito di potenza Power circuit		21/01/2021	Iperoni
		40	Circuito di potenza Power circuit		22/01/2021	Iperoni
		50	Circuito di potenza Power circuit		22/01/2021	Iperoni
		60	Circuito emergenza Emergency Circuit		22/01/2021	Iperoni
		65	Circuito emergenza Emergency Circuit		21/01/2021	Iperoni

Sommario delle pagine

Table of contents

Impianto Higher-level function	Luogo di montaggio Mounting location	Pagina Page	Descrizione pagina Page description	Campo aggiuntivo delle pagine supplementary page field	Data Date	Elaboratore Edited by
		70	Circuito emergenza Emergency Circuit		21/01/2021	Iperoni
		75	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		80	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		90	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		100	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		105	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		110	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		120	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		130	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		140	Circuito Ausiliario Auxiliary Circuit		22/01/2021	Iperoni
		150	Layout armadio elettrico Panel layout		22/01/2021	Iperoni
		155	Plc, Inverter		15/10/2020	Iperoni
		160	Layout		15/10/2020	Iperoni
		161	Sommario cavi Cable overview		18/03/2021	Iperoni
		162	Morsettiera di potenza Power terminalboard		18/03/2021	Iperoni
		163	Morsettiera 24Vdc 24Vdc terminalboard		18/03/2021	Iperoni
		164	Morsettiera ausiliari Aux Terminal strip		18/03/2021	Iperoni

Sommario delle pagine


Table of contents

Impianto Higher-level function	Luogo di montaggio Mounting location	Pagina Page	Descrizione pagina Page description	Campo aggiuntivo delle pagine supplementary page field	Data Date	Elaboratore Edited by
		165	Morsettiera braccio mobile Mobile arm terminalboard		18/03/2021	Iperoni
		166			18/03/2021	Iperoni
		167			18/03/2021	Iperoni
		168			18/03/2021	Iperoni
		169	Connettore carrello Carriage connector		18/03/2021	Iperoni
		170	Connettore carrello Carriage connector		18/03/2021	Iperoni
		171	Connettore potenza, braccio fisso Power connector, fixed arm		18/03/2021	Iperoni
		171.a	Connettore potenza, braccio fisso Power connector, fixed arm		18/03/2021	Iperoni
		172	Connettore ausiliari, braccio fisso Aux connector, fixed arm		18/03/2021	Iperoni
		173	Connettore potenza, braccio fisso Power connector, fixed arm		18/03/2021	Iperoni
		173.a	Connettore potenza, braccio fisso Power connector, fixed arm		18/03/2021	Iperoni
		174	Connettore ausiliari, braccio fisso Aux connector, fixed arm		18/03/2021	Iperoni
		175	Connettore potenza, braccio mobile Power connector, mobile arm		18/03/2021	Iperoni
		176	Connettore ausiliari, braccio mobile Aux connector, mobile arm		18/03/2021	Iperoni
		177	Connettore potenza, braccio mobile Power connector, mobile arm		18/03/2021	Iperoni
		177.a	Connettore potenza, braccio mobile Power connector, mobile arm		18/03/2021	Iperoni
		178	Connettore ausiliari, braccio mobile Aux connector, mobile arm		18/03/2021	Iperoni

Sommario delle pagine

Table of contents

Impianto Higher-level function	Luogo di montaggio Mounting location	Pagina Page	Descrizione pagina Page description	Campo aggiuntivo delle pagine supplementary page field	Data Date	Elaboratore Edited by
		179	Connettore led Strip led connector		18/03/2021	Iperoni
		180	Connettore distributore X6.2 Slip ring X6.2 connector		18/03/2021	Iperoni
		181	Connettore distributore X6.2 Slip ring X6.2 connector		18/03/2021	Iperoni
		182	Connettore distributore X6.2 Slip ring X6.2 connector		18/03/2021	Iperoni
		183	Connettore distributore X6.2 Slip ring X6.2 connector		18/03/2021	Iperoni
		184			18/03/2021	Iperoni
		185			18/03/2021	Iperoni

		S/N		7450307077R5013B	
		Mod.		Rotary W PDS/PVS - Rope device	
		w.d.		<input type="text"/> <input type="text"/>	
N.	<input type="text"/>	Ref.	<input type="text"/>		<input type="text"/> Kg
Un	230 V	V	Ph	1 Ph + N	f 50 Hz Hz
In	8.6/10.3	A	Ik	10	Ka <input type="text"/>
Data	<input type="text"/>	<input type="text"/>	By	<input type="text"/>	

Distinta articoli

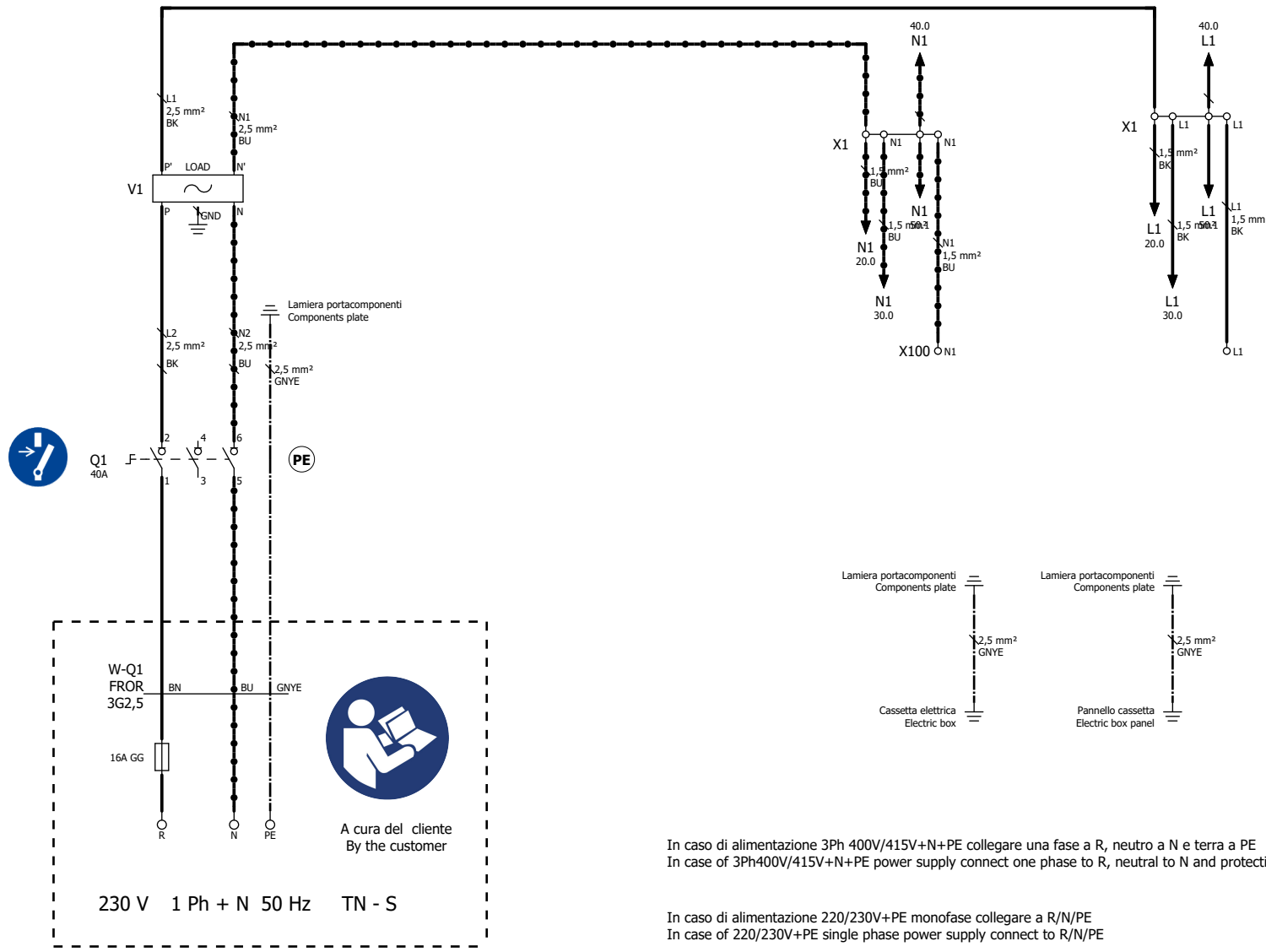
Parts list

DT	Designazione Designation	Numero tipo Type number	Produttore Manufacturer	Quantità Quantity	Codice Code	Pagina Page
-V1	Filtro alimentazione Main filter	10SS4-2DC2-Q (10S42EC2)	Comestero Sistemi	1	00L0430751D	/10.1
-Q1	Sezionatore 600V 40A 3P Switch-disconnector 600V 40A 3P	OT40FT3	ABB	1	0099000193H	/10.1
-Q1	Polo aggiuntivo di terra 40A Protective earth terminal 40A	OTPE40FD	ABB	1	0099000398	/10.1
-Q1	Maniglia retroquadro GRI-NER Handle for door mounted GY-BK	OHBS2RJ	ABB	1	0001310774	/10.1
-X1	Morsetto passante per 4 conduttori 4-conductor through terminal block	2002-1401	WAGO	4	00L0074297L	/10.4
-T1	Inverter Variable speed drives	INV01ROB_4	Robopac	1	1430300278	/20.1
-X7.1	Custodia volante, taglia 16 B Hood	19 30 016 1521	Harting	1	0001309936B	/20.1
-X7.1	Inserto femmina, 16p + Gnd Han 16 ES Female insert, 16p + Gnd Han 16 ES	09 33 016 2716	Harting	1	0001352052H	/20.1
-X7.11	Custodia fissa da incasso, taglia 16 B Bulkhead mounting	09 30 016 0301	Harting	1	0001353030C	/20.1
-X7.11	Inserto maschio, 16p + Gnd Han 16 ES Male insert, 16p + Gnd Han 16 ES	09 33 016 2616	Harting	1	0001353562B	/20.1
-X6	Distributore elettrico Slip ring	1131935-01	Ltn Servotechnik	1	1160300011	/20.2
-X5.1	Custodia volante, taglia 24 B Hood	19 30 024 1522	Harting	1	00L0038006H	/20.5
-X5.1	Inserto femmina, 24p + Gnd Han 24 ES Female insert, Han 24 ES	09 33 024 2716	Harting	1	0001352053A	/20.5
-X5.11	Custodia fissa da incasso, taglia 24 B Bulkhead mounting	09 30 024 0301	Harting	1	0001347418L	/20.5
-X5.11	Inserto maschio, 24p + Gnd Han 24 ES Male insert, Han 24 ES	09 33 024 2616	Harting	1	0001353563D	/20.5
-T2	Inverter Variable speed drives	INV01ROB_4	Robopac	1	1430300278	/30.1
-Q5	Magnetic termica del motore Circuit Breaker TeSys GV2P - 3P - 0.4...0.63 A Thermal Magnetic Motor Circuit Breaker TeSys GV2P - 3P - 0.4...0.63 A	GV2P04	Schneider Electric	1	0001351718B	/40.2
-Q5	TeSys GVAE113 - contatto ausiliario - 1 NO + 1 NC TeSys GVAE113 - auxiliary contact - 1 NO + 1 NC	GVAE113	Schneider Electric	1	0001340848D	/40.2
-GS1	Power supply 240W, in: 1 phase 100-240VAC/90-350VDC, out: 24VDC/10A Power supply 240W, in: 1 phase 100-240VAC/90-350VDC, out: 24VDC/10A	S8VKG24024	Omron	1	00L0312760	/40.6
-F1	Fusibile Cilindrico 10,3x38 GG 4A 500VAC Cylindrical Fuse 10,3x38 GG 4A 500VAC	10,3x38 GG 4A 500VAC		1	0001304232B	/40.6
-F1	Base per fusibile 10,3 X 38 Base for fuse 10,3 X 38	10,3X38 1P		1	0001352427E	/40.6
-U1	Logica Programmabile PLC	PLC01ROB_1	Robopac	1	1430300238	/50.1
-R2	Varistore Varistor	MOV 75V S07K75		1	1340300011	/50.3
-V2	Diodo Diode	BAT46 SCHOTTKY 100V 0.15A		1	1340300010	/50.3
-X3	Morsetto passante per 4 conduttori 4-conductor through terminal block	2002-1401	WAGO	6	00L0074297L	/50.4
-X5.2	Custodia volante, taglia 16 B Hood	19 30 016 1521	Harting	1	0001309936B	/60.0
-X5.2	Inserto femmina, 16p + Gnd Han 16 ES Female insert, 16p + Gnd Han 16 ES	09 33 016 2716	Harting	1	0001352052H	/60.0
-X5.21	Custodia fissa da incasso, taglia 16 B Bulkhead mounting	09 30 016 0301	Harting	1	0001353030C	/60.0
-X5.21	Inserto maschio, 16p + Gnd Han 16 ES Male insert, 16p + Gnd Han 16 ES	09 33 016 2616	Harting	1	0001353562B	/60.0
-X10	Custodia con leva Cable to cable hood	19 20 003 0720	Harting	1	0001309950A	/60.0
-X10	Modulo per contatti femmina, 12Poli+T, 400V 10A	09 12 012 3104	Harting	1	1070300024	/60.0
-X10	Contatto femmina, 0.14-0.37mm ² Female contact, 0.14-0.37mm ²	09 15 000 6204	Harting	8	1070300021	/60.0
-X10	Contatto femmina, 0.5mm ² Female contact, 0.5mm ²	09 15 000 6203	Harting	4	0001309956D	/60.0
-X10.1	Custodia con piolini Hood	19 20 003 0420	Harting	1	0001309948G	/60.0
-X10.1	Modulo per contatti maschi, 12Poli+T, 400V 10A	09 12 012 3004	Harting	1	1070300023	/60.0
-X10.1	Contatto maschio, 0.14-0.37mm ² Male contact, 0.14-0.37mm ²	09 15 000 6104	Harting	12	0001309955B	/60.0
-X11	Custodia con leva Cable to cable hood	19 20 003 0720	Harting	1	0001309950A	/60.0
-X11	Modulo per contatti femmina, 12Poli+T, 400V 10A	09 12 012 3104	Harting	1	1070300024	/60.0

Distinta articoli

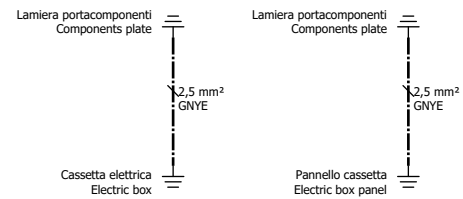
Parts list

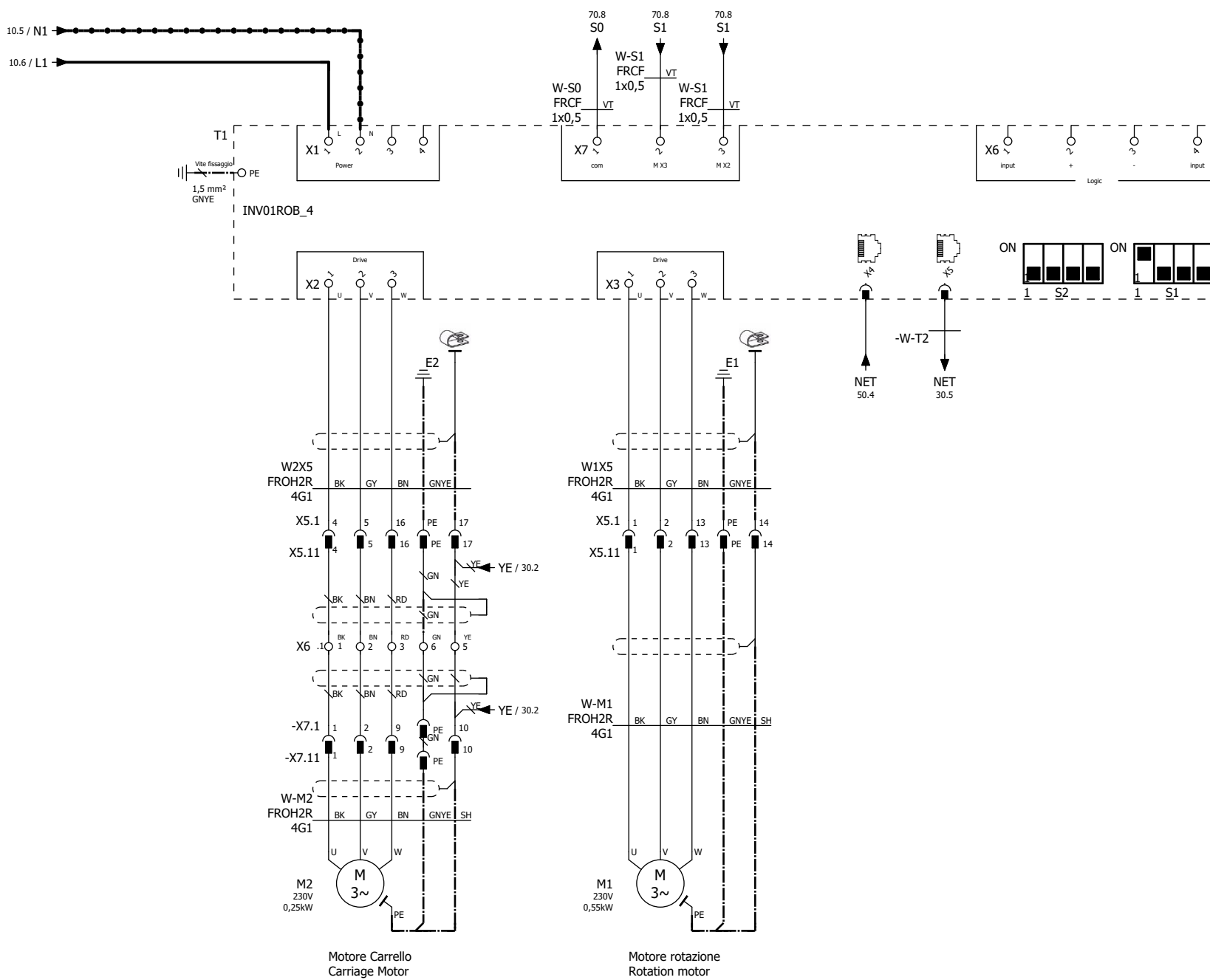
DT	Designazione Designation	Numero tipo Type number	Produttore Manufacturer	Quantità Quantity	Codice Code	Pagina Page
-X11	Contatto femmina, 0.14-0.37mm ² Female contact, 0.14-0.37mm ²	09 15 000 6204	Harting	12	1070300021	/60.0
-X11.1	Custodia con piolini Hood	19 20 003 0420	Harting	1	0001309948G	/60.0
-X11.1	Modulo per contatti maschi, 12Poli+T, 400V 10A	09 12 012 3004	Harting	1	1070300023	/60.0
-X11.1	Contatto maschio, 0.14-0.37mm ² Male contact, 0.14-0.37mm ²	09 15 000 6104	Harting	8	0001309955B	/60.0
-X11.1	Contatto maschio, 0.5mm ² Male contact, 0.5mm ²	09 15 000 6103	Harting	4	1070300022	/60.0
-X7.2	Custodia volante, taglia 10 B Hood	19 30 010 1520	Harting	1	0001309935L	/60.0
-X7.2	Inserto femmina, 10p + Gnd Han 10 ES Female insert, Han 10 ES	09 33 010 2716	Harting	1	0001352049C	/60.0
-X7.21	Custodia fissa da incasso, taglia 10 B Bulkhead mounting	09 30 010 0301	Harting	1	0001347031G	/60.0
-X7.21	Inserto maschio, 10p + Gnd Han 10 ES Male insert, Han 10 ES	09 33 010 2616	Harting	1	0001352054C	/60.0
-U12	Modulo di sicurezza Safety module	SG-BWS-T4	Datalogic	1	0001318830G	/60.1
-X4	Morsetto passante per 2 conduttori 2-conductor through terminal block	2002-1201	WAGO	12	00L0074290D	/60.3
-W-B2	Cavo M12 4Poli Fem 90° 5,0m M12 Cable 4P Fem 90° 5,0m	M12 4P FEM 90GR 5,0M		1	0001313340B	/60.4
-B2	Fotocellula emettitore Emitter light barrier	S5-5-G8-62-SG-ST2	Datalogic	1	0001310821L	/60.4
-W-B3	Cavo M12 4Poli Fem 90° 5,0m M12 Cable 4P Fem 90° 5,0m	M12 4P FEM 90GR 5,0M		1	0001313340B	/60.5
-B3	Fotocellula ricevitore Receiver light barrier	S5-5-F8-92-SG-ST2	Datalogic	1	0001310822B	/60.5
-U15	Relé box Relay box	CS-ME-03VU24-Y14	Datalogic	1	1580300000	/65.2
-U8	Modulo di sicurezza Safety relay	CS-AT-10V024-TF0.3	Pizzato	1	1400300007	/70.1
-S1	Pulsanti per arresto d'emergenza, Sblocco a rotazione Emergency-Stop actuator, non-illuminated , turn to release	M22-PVT	Eaton Moeller	1	0001300005F	/70.3
-S1	Supporto per contatti Fixing adapter	M22-A	Eaton Moeller	1	0001300700A	/70.3
-S1	Elementi di contatto, 1NC, Fissaggio frontale, Cage clamp Contact element, 1N/C, Front fixing, Cage clamp	M22-CK01	Eaton Moeller	1	0001300027C	/70.3
-S1	Elementi di contatto, 1NA, Fissaggio frontale, Cage clamp Contact element, 1N/O, Front fixing, Cage clamp	M22-CK10	Eaton Moeller	1	0001300024F	/70.3
-S2	Pulsante, piatto, blu, ad impulso Pushbutton actuator, flush, blue, spring return	M22-D-B	Eaton Moeller	1	0001300696B	/70.4
-S2	Supporto per contatti Fixing adapter	M22-A	Eaton Moeller	1	0001300700A	/70.4
-S2	Elementi di contatto, 1NA, Fissaggio frontale, Cage clamp Contact element, 1N/O, Front fixing, Cage clamp	M22-CK10	Eaton Moeller	2	0001300024F	/70.4
-U14	Scheda Card	DCM01ROB SW104	Robopac	1	1430300295	/75.0
-W-B4	Cavo M8 3Poli Fem 15m	M8 3P FEM P.MOB. 15M		1	0336500274	/75.0
-W-B5	Cavo M8 3Poli Fem 15m	M8 3P FEM P.MOB. 15M		1	0336500274	/75.2
-W-B6	Cavo M8 3Poli Fem 15m	M8 3P FEM P.MOB. 15M		1	0336500274	/75.3
-X201.1	Connettore femmina Female connector	231-104/037-000	WAGO	1	0001351429H	/75.5
-X201.2	Connettore maschio Male connector	231-604/019-000	WAGO	1	0001351899	/75.5
-X60	Distributore elettrico Slip ring	SC104-12-A04	Ltn Servotechnik	1	00L0101846G	/75.6
-U13	Scheda Card	LED01ROB	Robopac	1	1430300245	/80.0
-W-X9	Cavo M12 4Poli Fem 5,0m M12 Cable 4P Fem 5,0m	M12 4P FEM 5,0M		1	0001313474	/80.1
-U11	Scheda Card	PRES04ROB_SW107	Robopac	1	1430300291	/80.5
-R1	Cella di carico Loading cell	FFL 2K 0250AF	Nbc Elettronica	1	0204300004	/80.6
-S3	Pulsante, piatto, bianco, ad impulso Pushbutton actuator, flush, white, spring-return	M22-D-W	Eaton Moeller	1	0001307116L	/90.3
-S3	Supporto per contatti Fixing adapter	M22-A	Eaton Moeller	1	0001300700A	/90.3
-S3	Elementi di contatto, 1NA, Fissaggio frontale, Cage clamp Contact element, 1N/O, Front fixing, Cage clamp	M22-CK10	Eaton Moeller	1	0001300024F	/90.3



In caso di alimentazione 3Ph 400V/415V+N+PE collegare una fase a R, neutro a N e terra a PE
 In case of 3Ph400V/415V+N+PE power supply connect one phase to R, neutral to N and protective earth to PE

In caso di alimentazione 220/230V+PE monofase collegare a R/N/PE
 In case of 220/230V+PE single phase power supply connect to R/N/PE

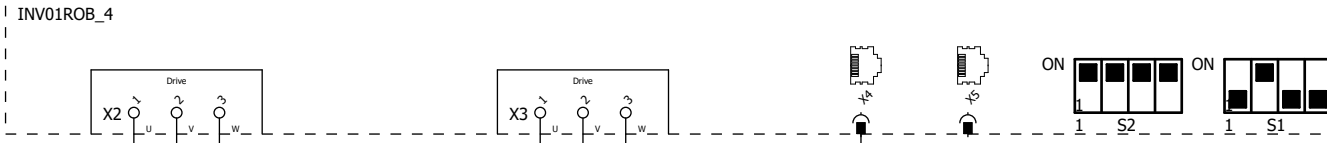
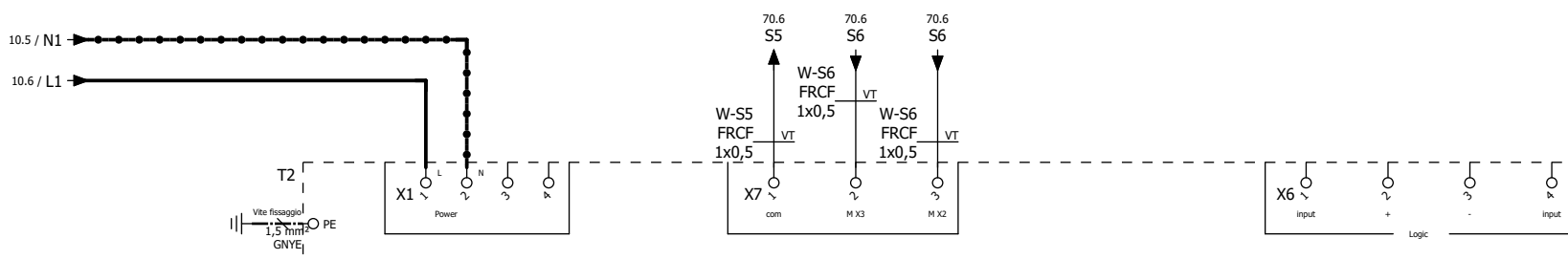




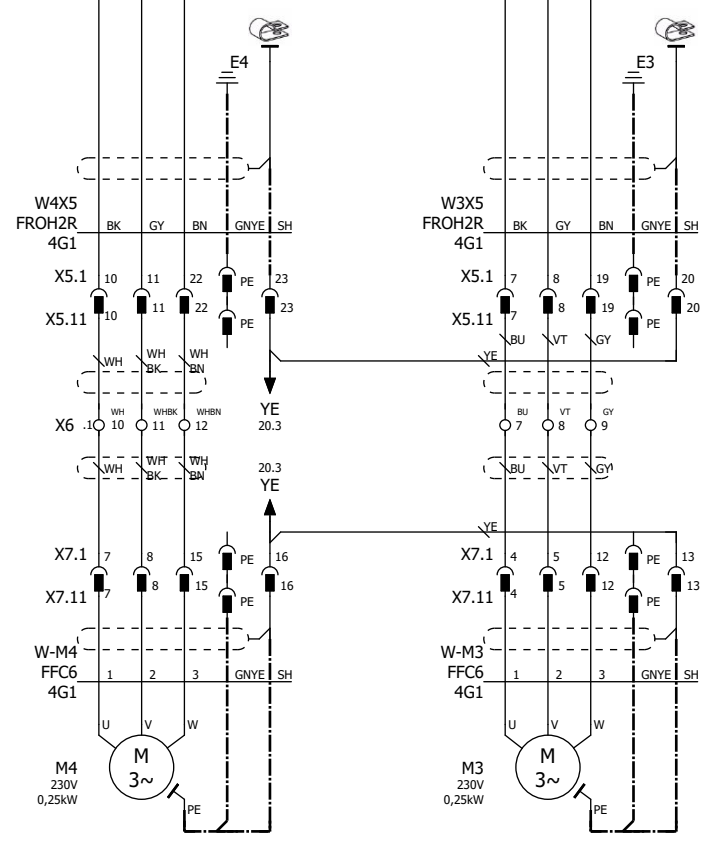
(Only for Robopac)
Per il quadrista:
settare DipSwitch come indicato

Motore Carrello
Carriage Motor

Motore rotazione
Rotation motor

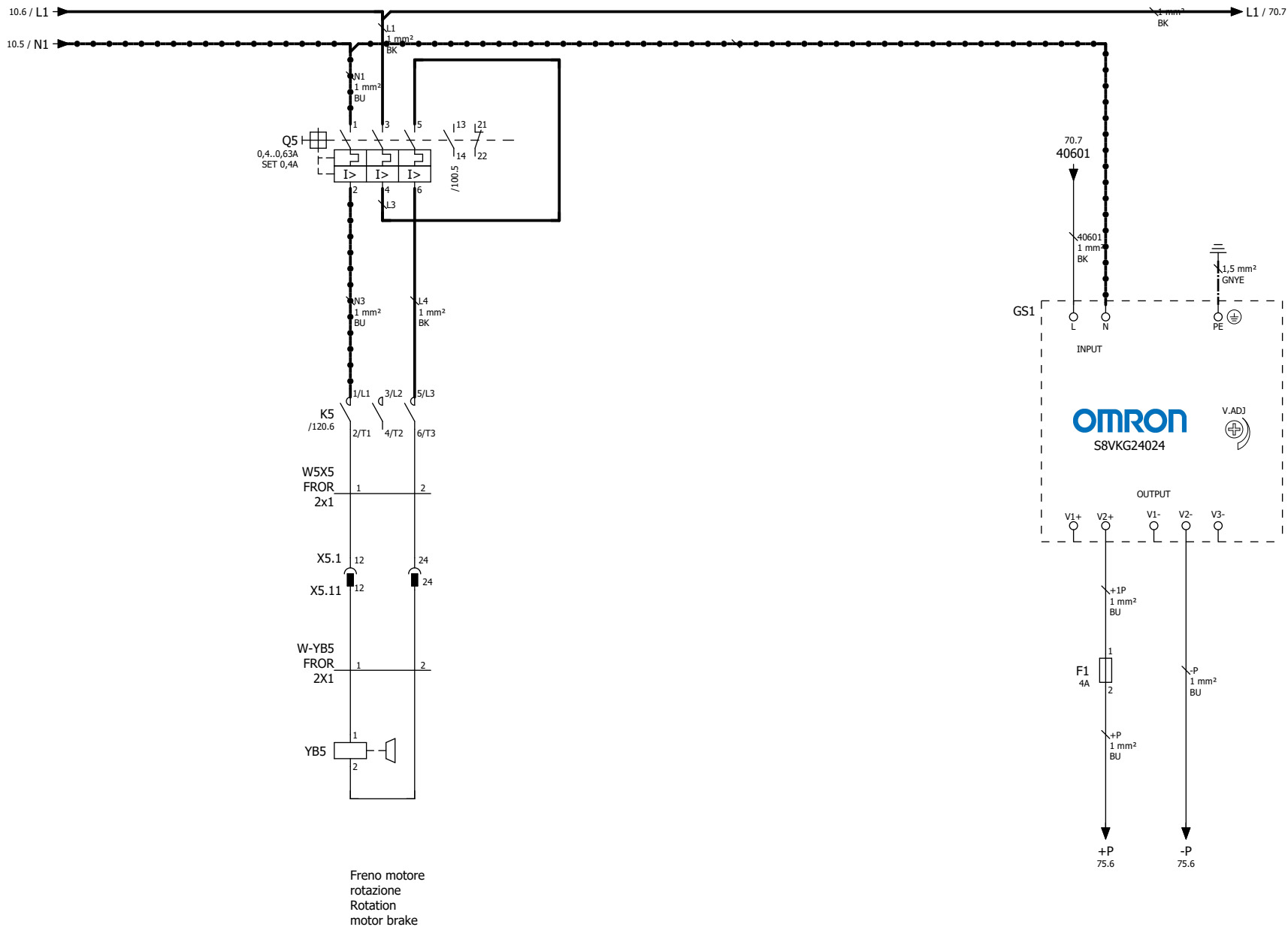


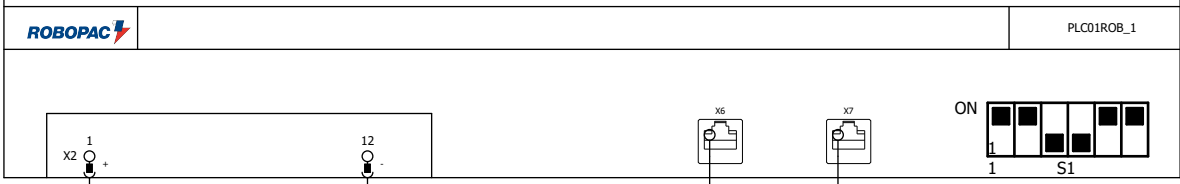
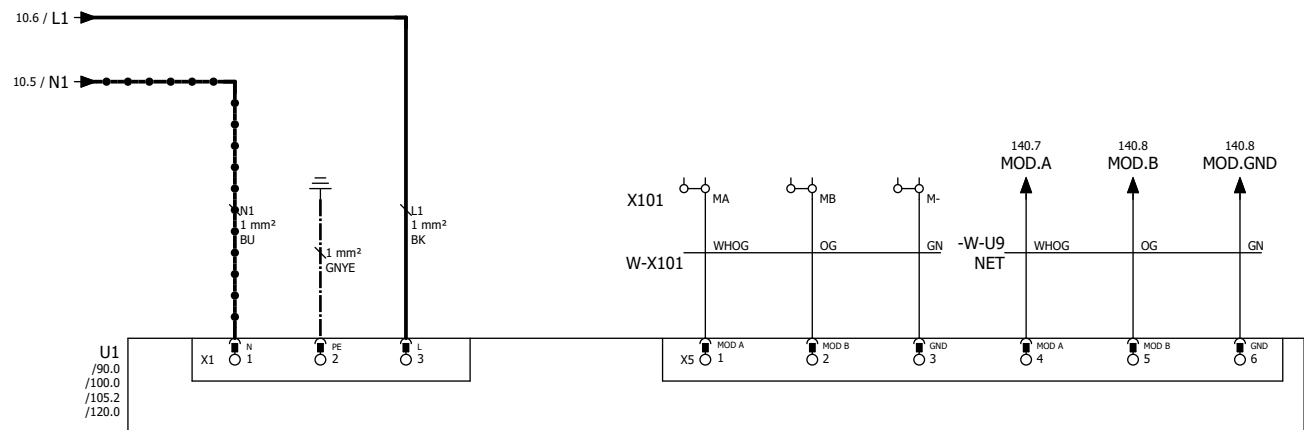
(Only for Robopac)
Per il quadrista:
settare DipSwitch come indicato



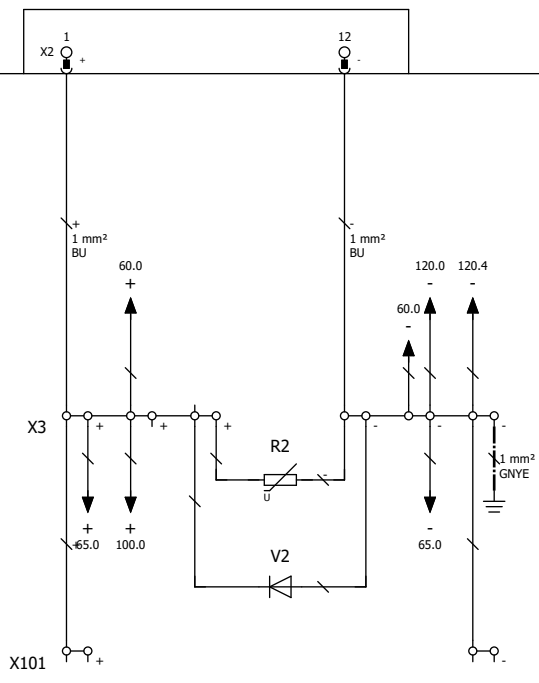
Motore Prestiro
Prestretch Motor

Motore Svolgimento Film
Unrolling film Motor

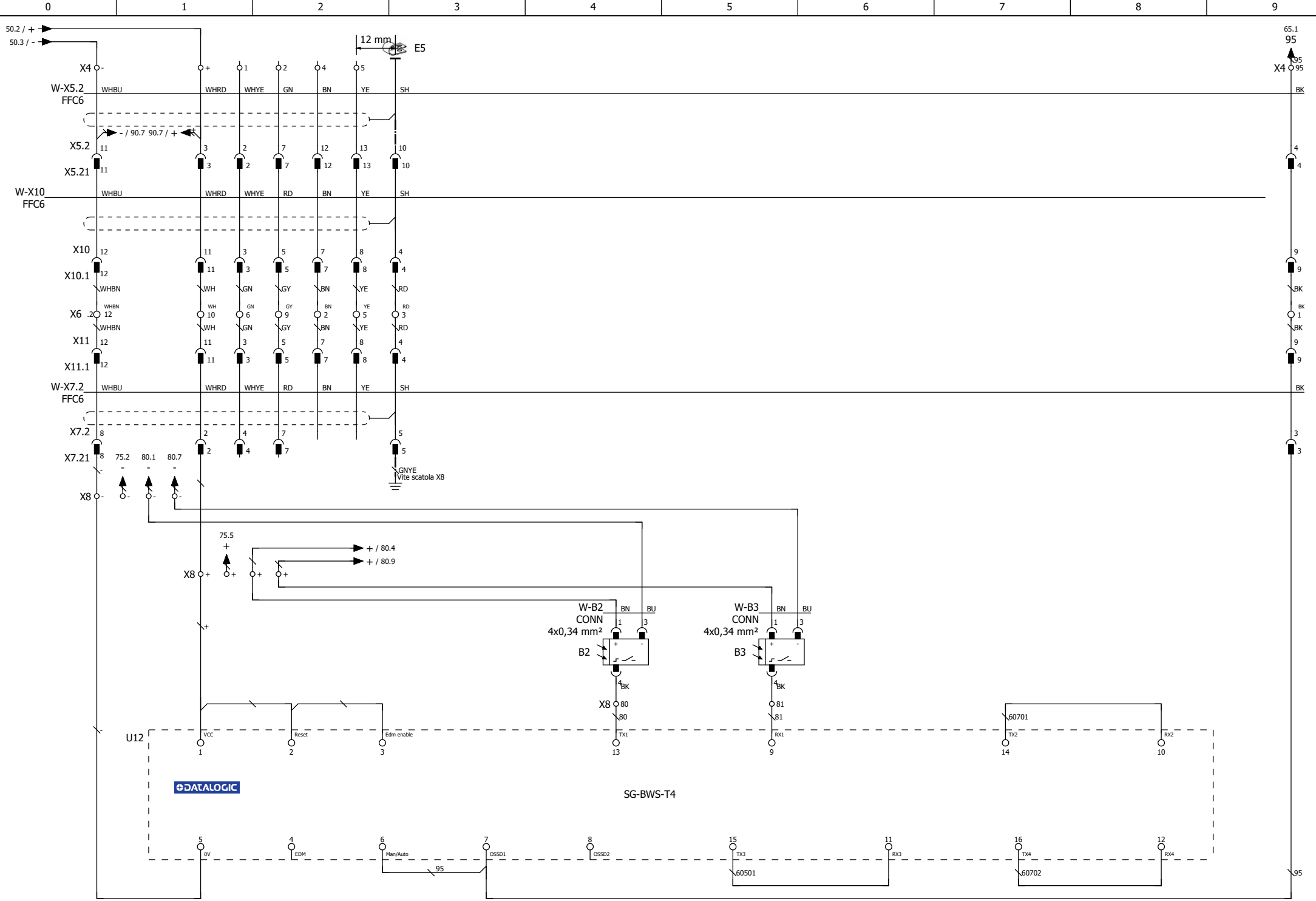


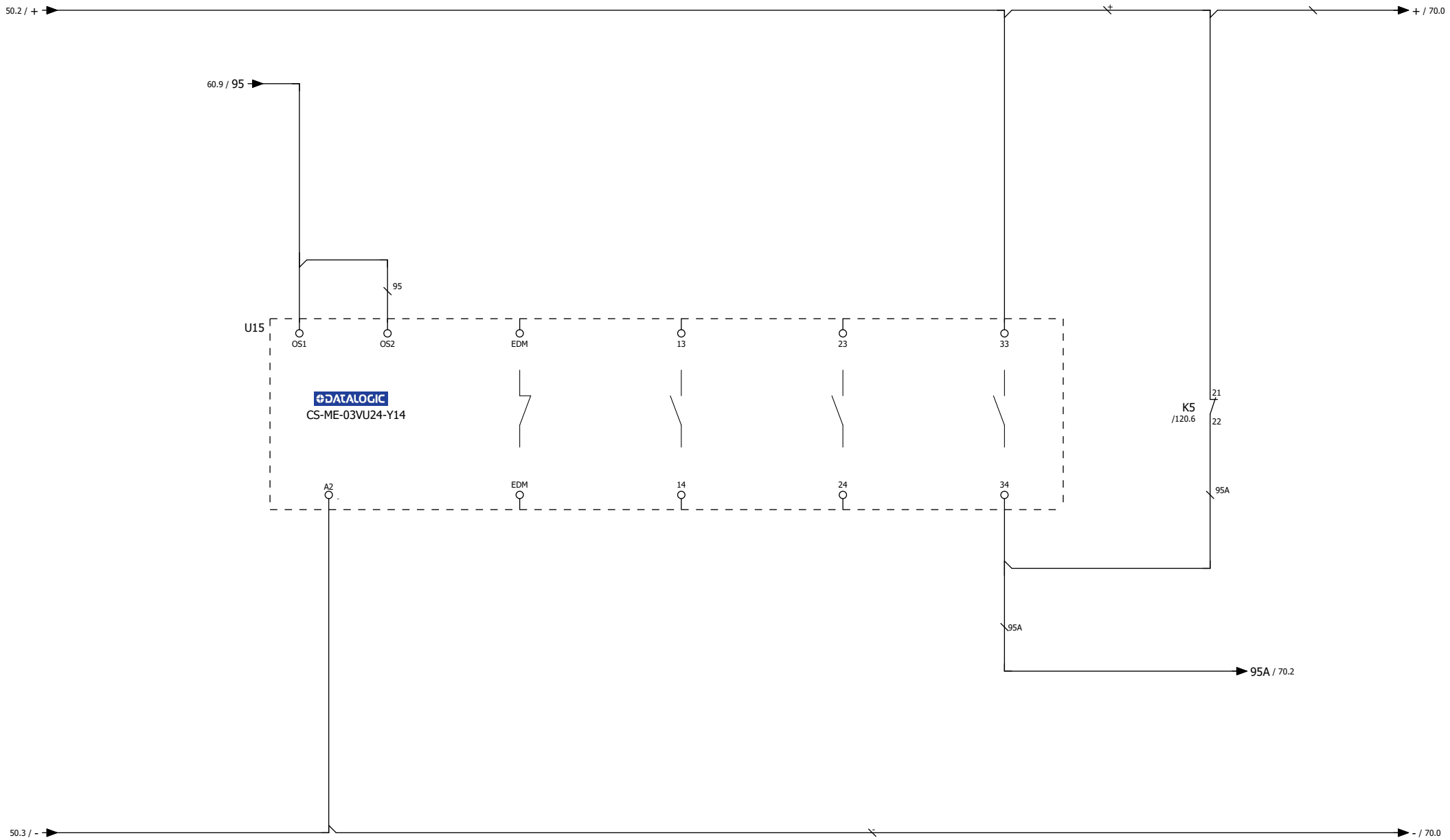


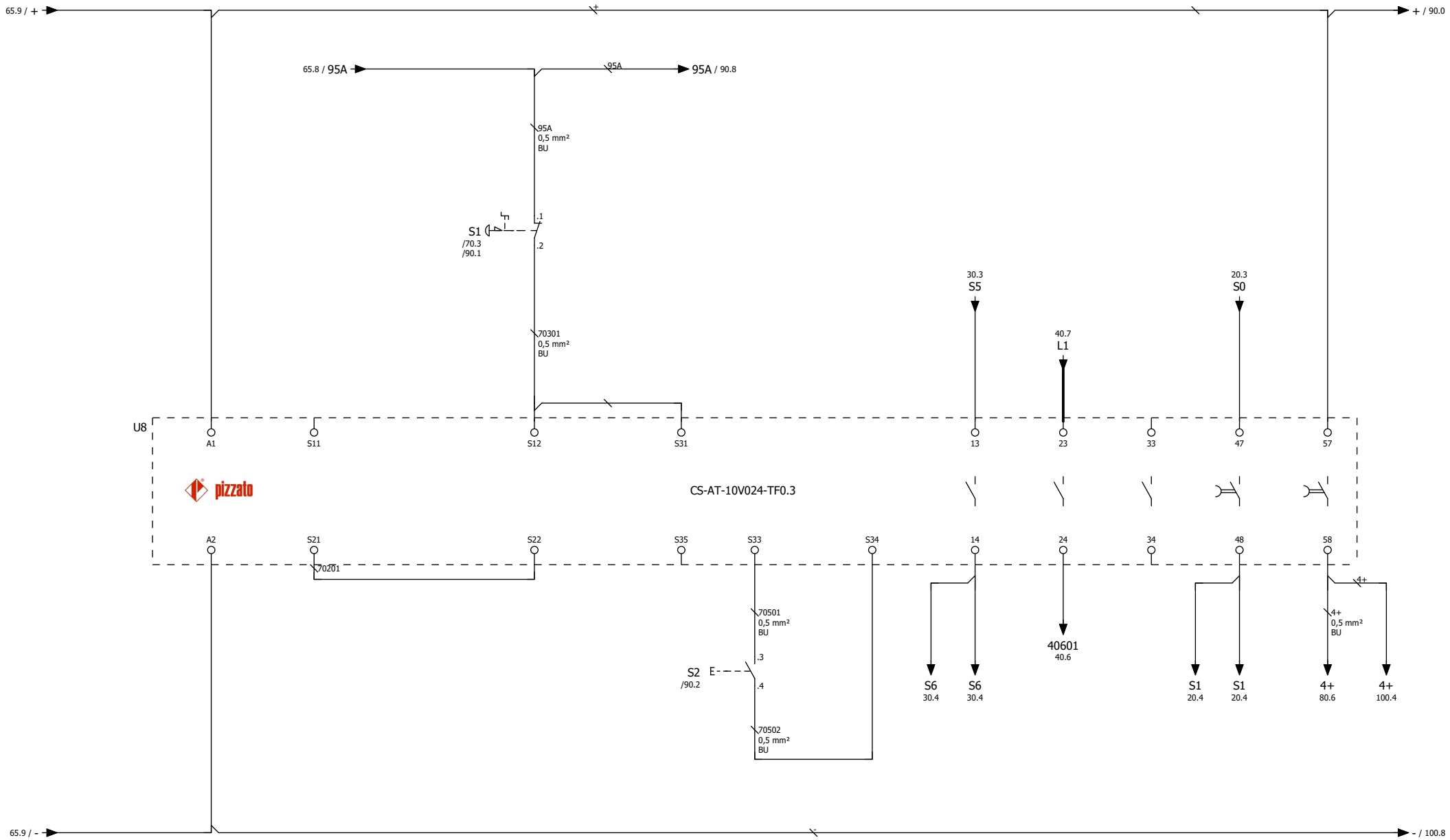
(Only for Robopac)
Per il quadrista:
settare DipSwitch come indicato



Alimentazione 24Vdc
24Vdc power supply

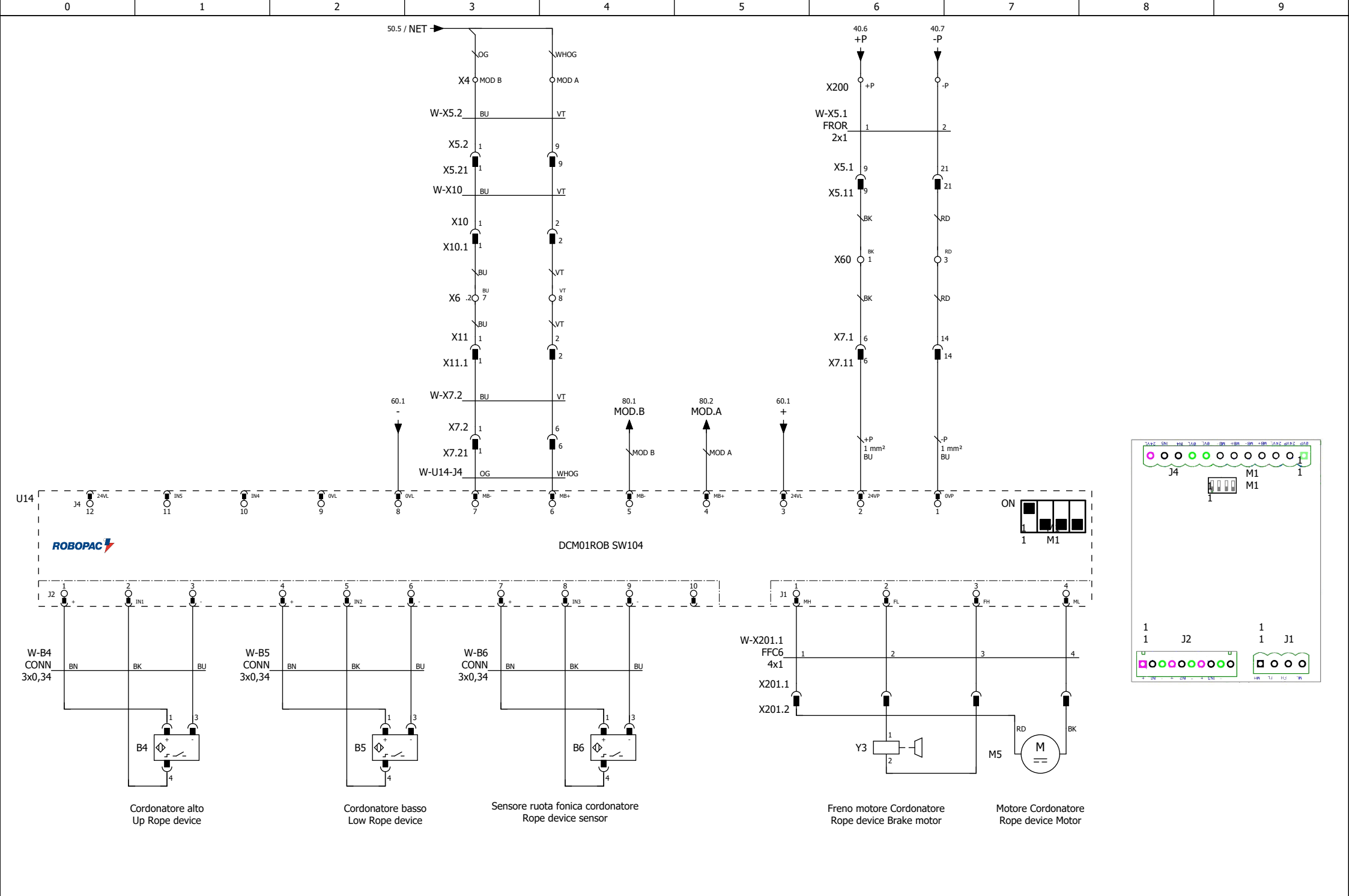


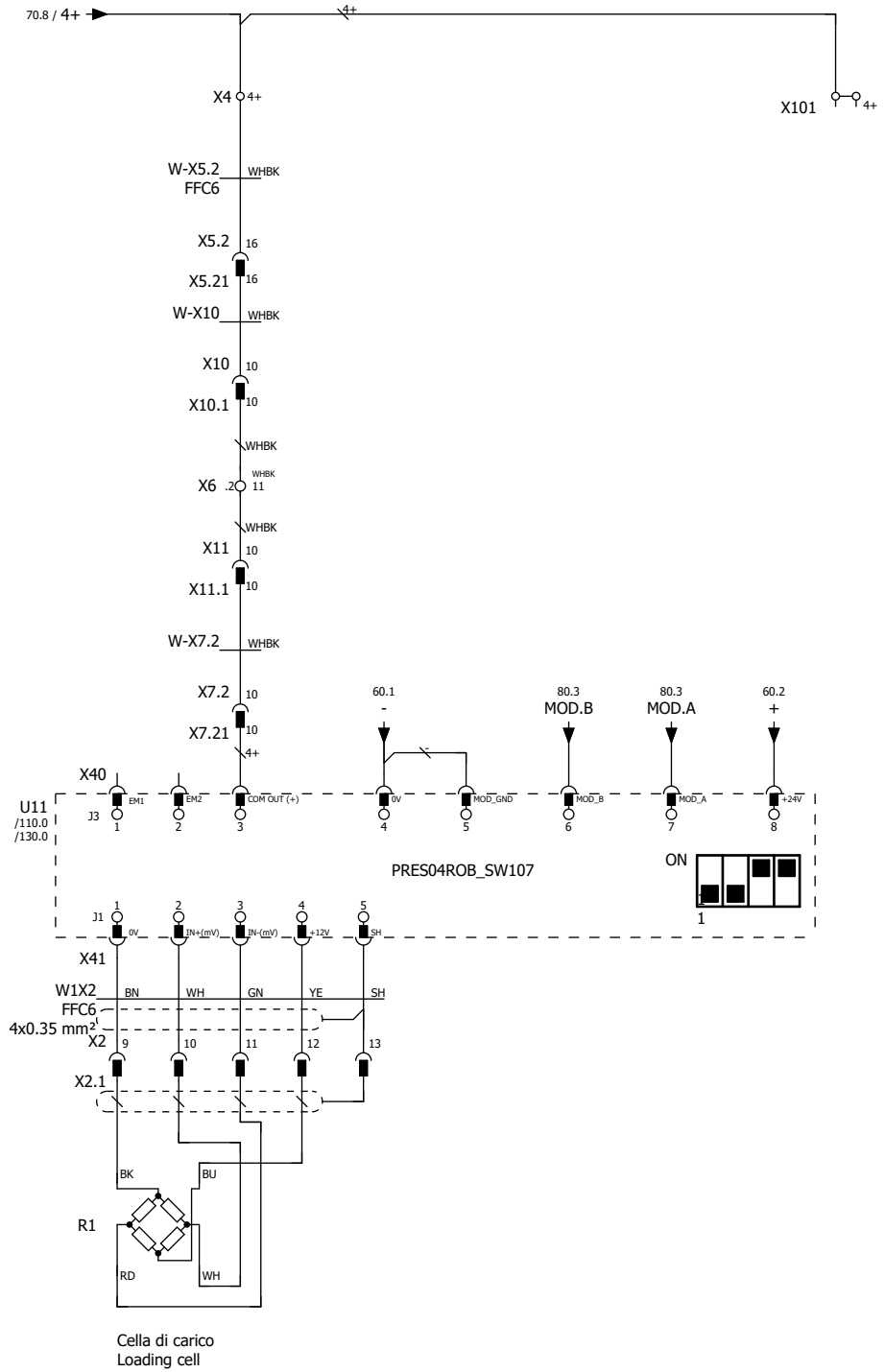
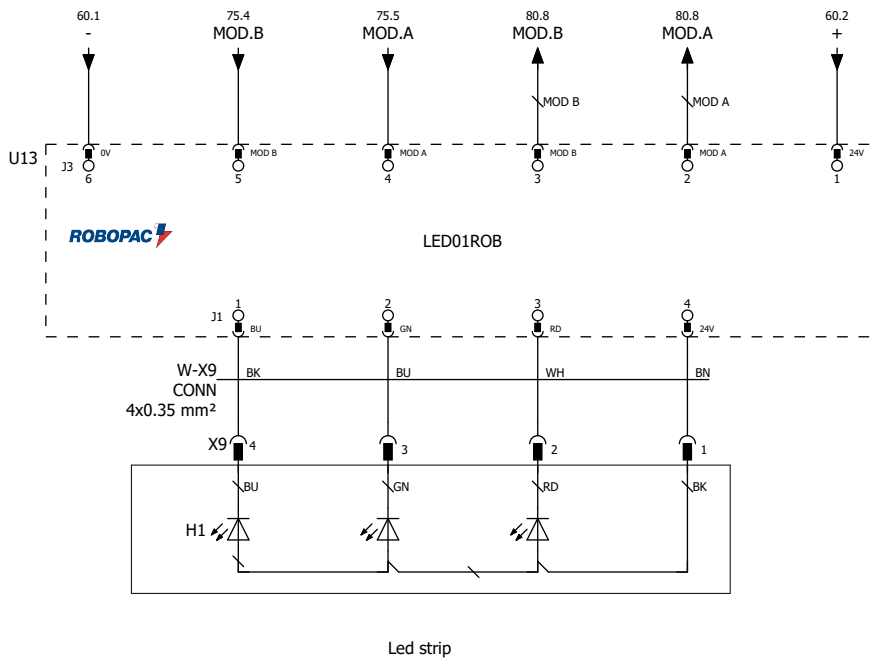


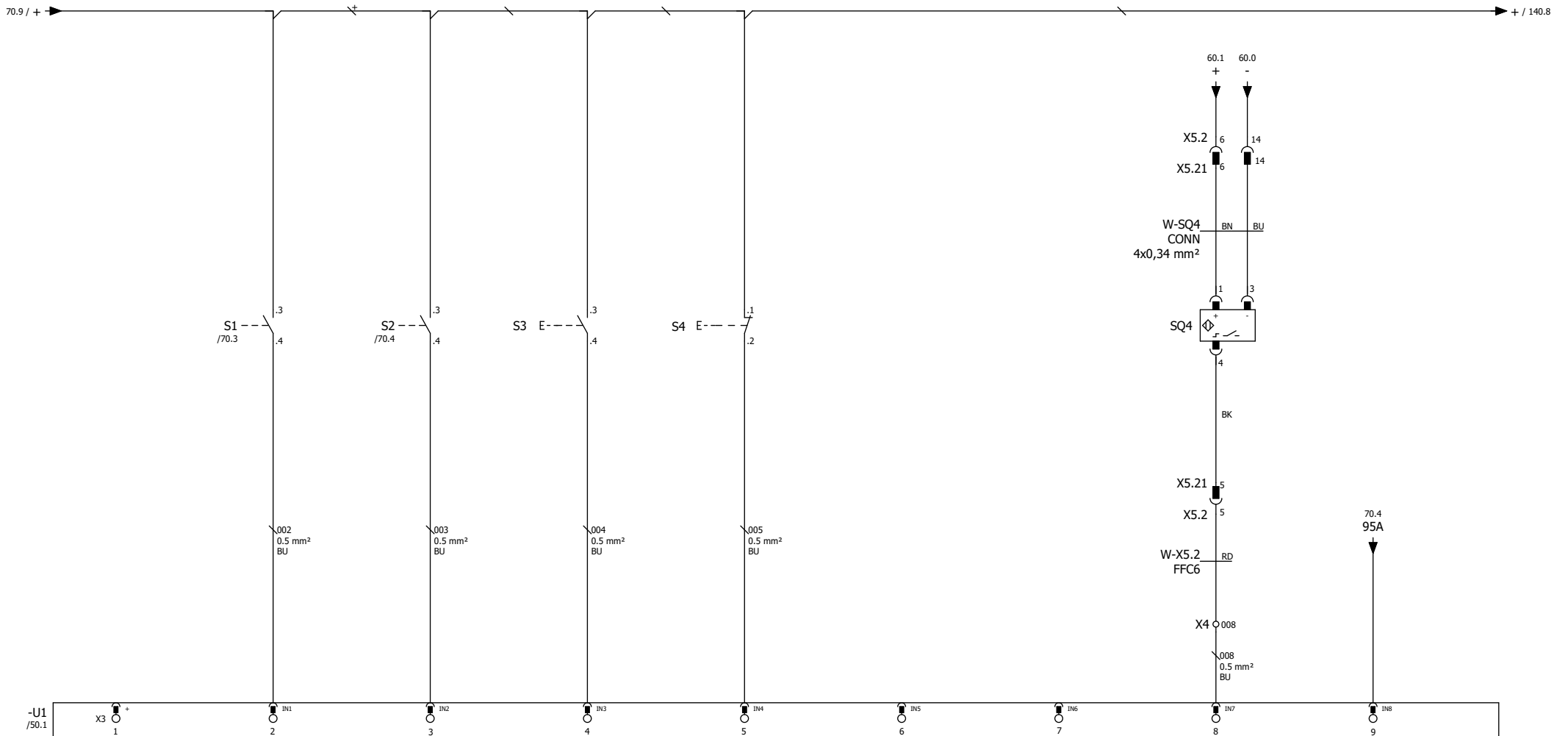


Emergenza
Emergency stop

RESET
RESET







Digital Input

PLC01ROB_1

Emergenza
Emergency stop

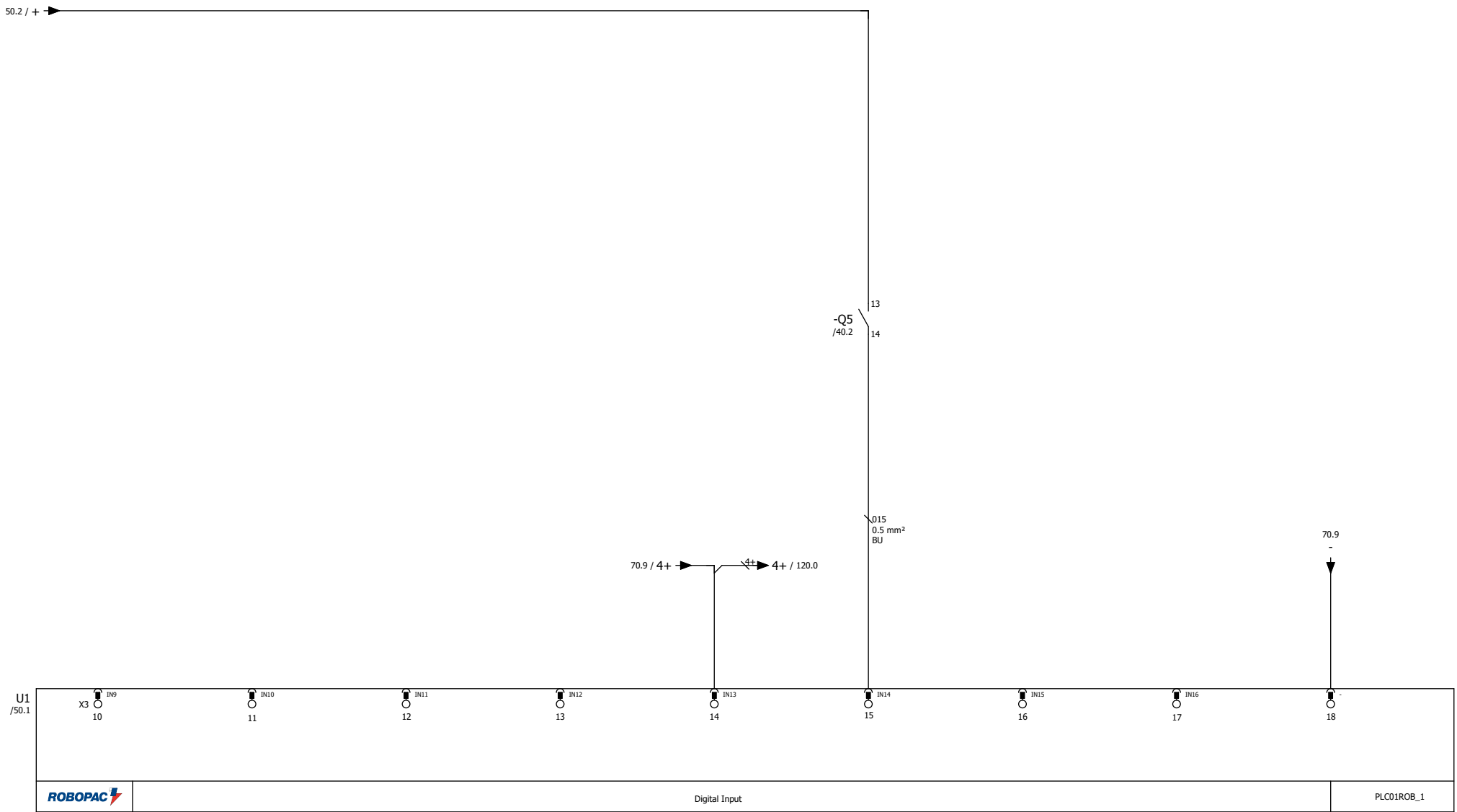
RESET
RESET

Start
Start

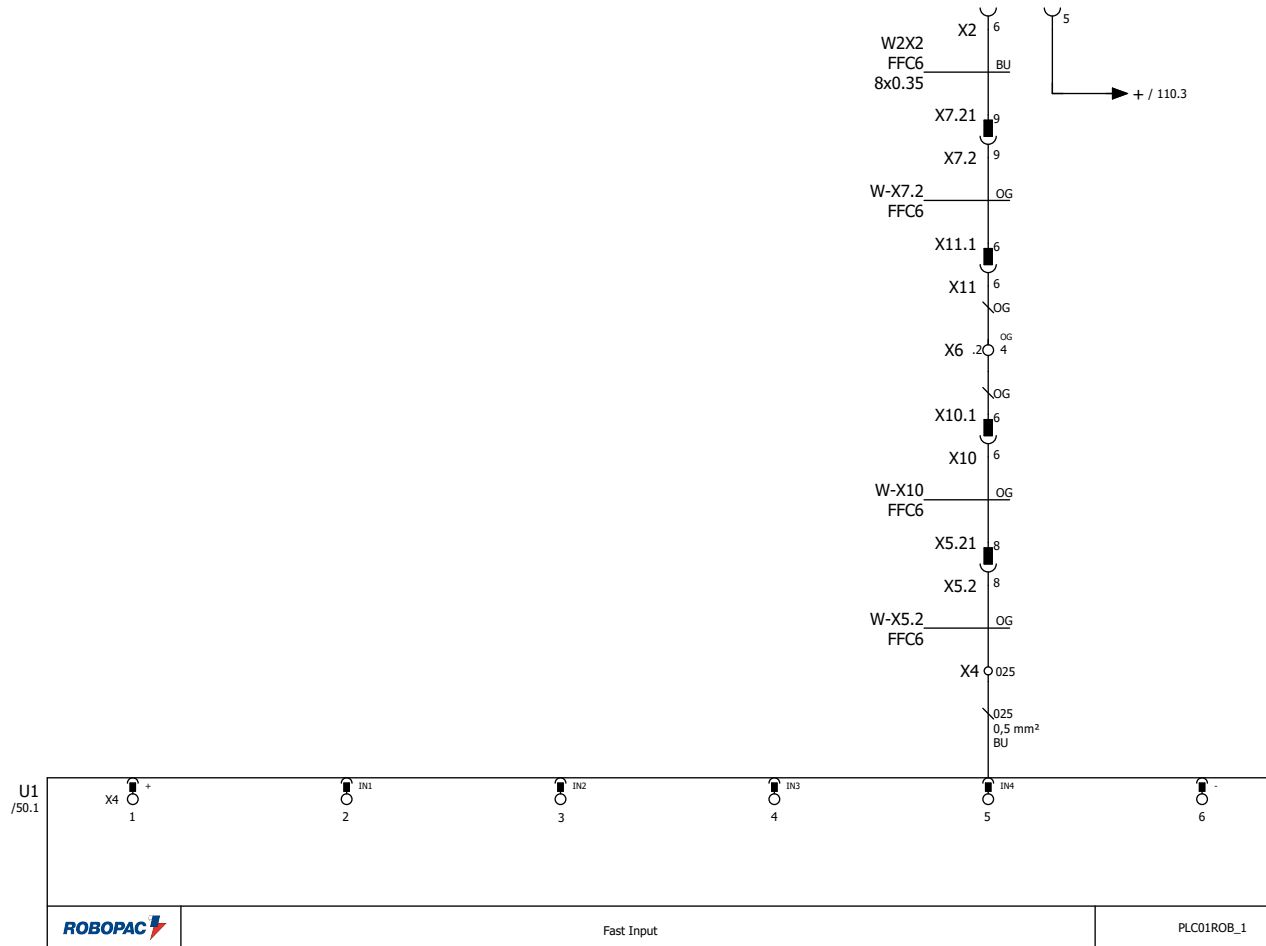
STOP

Fase Rotazione
Rotation phase

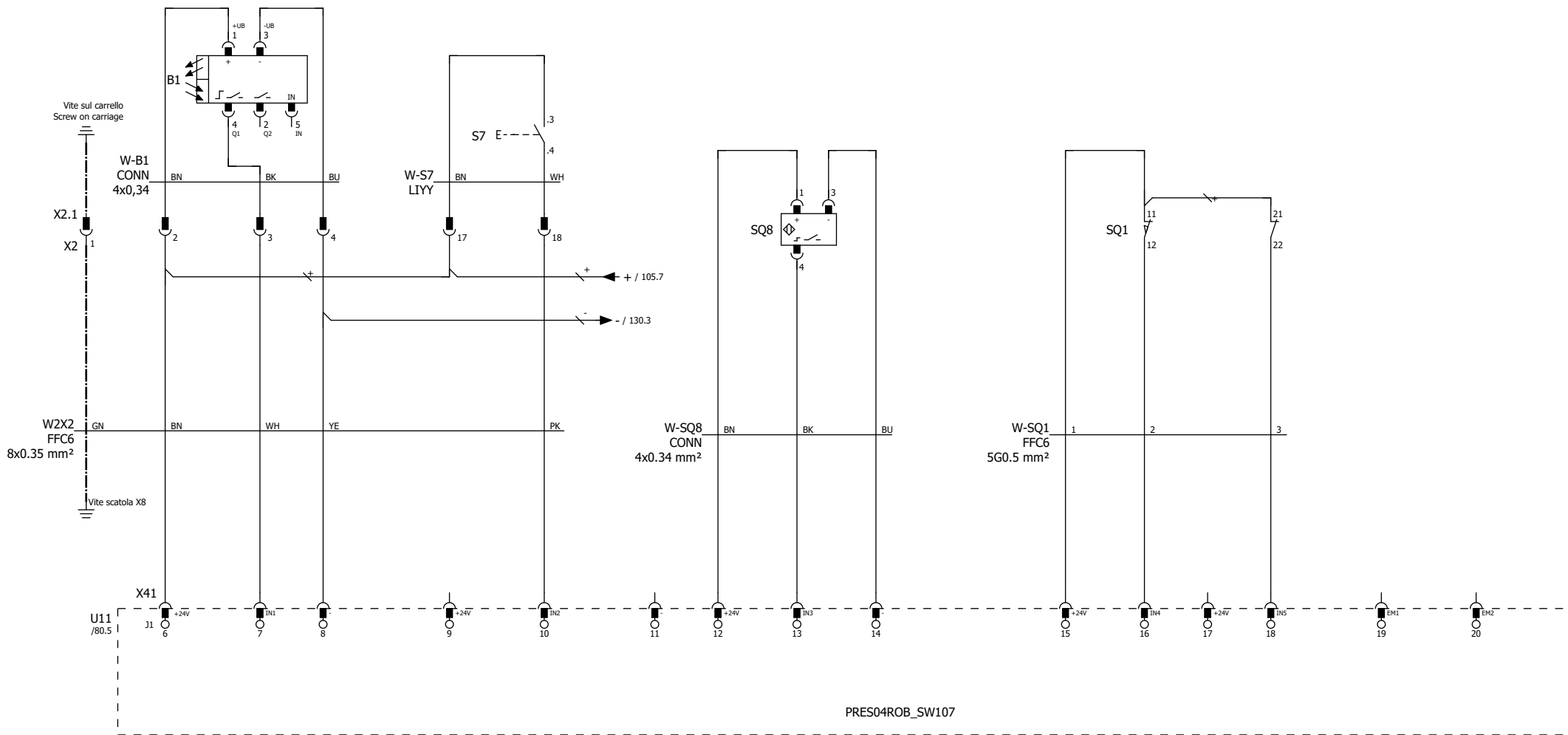
Allarme bumper
Bumper alarm



Modulo sicurezza Safety module Protezioni termiche Thermic relay



Scorta
Avaiabile



Fotocellula altezza prodotto
Product height sensor

Pulsante svolgimento film
Unrolling film button

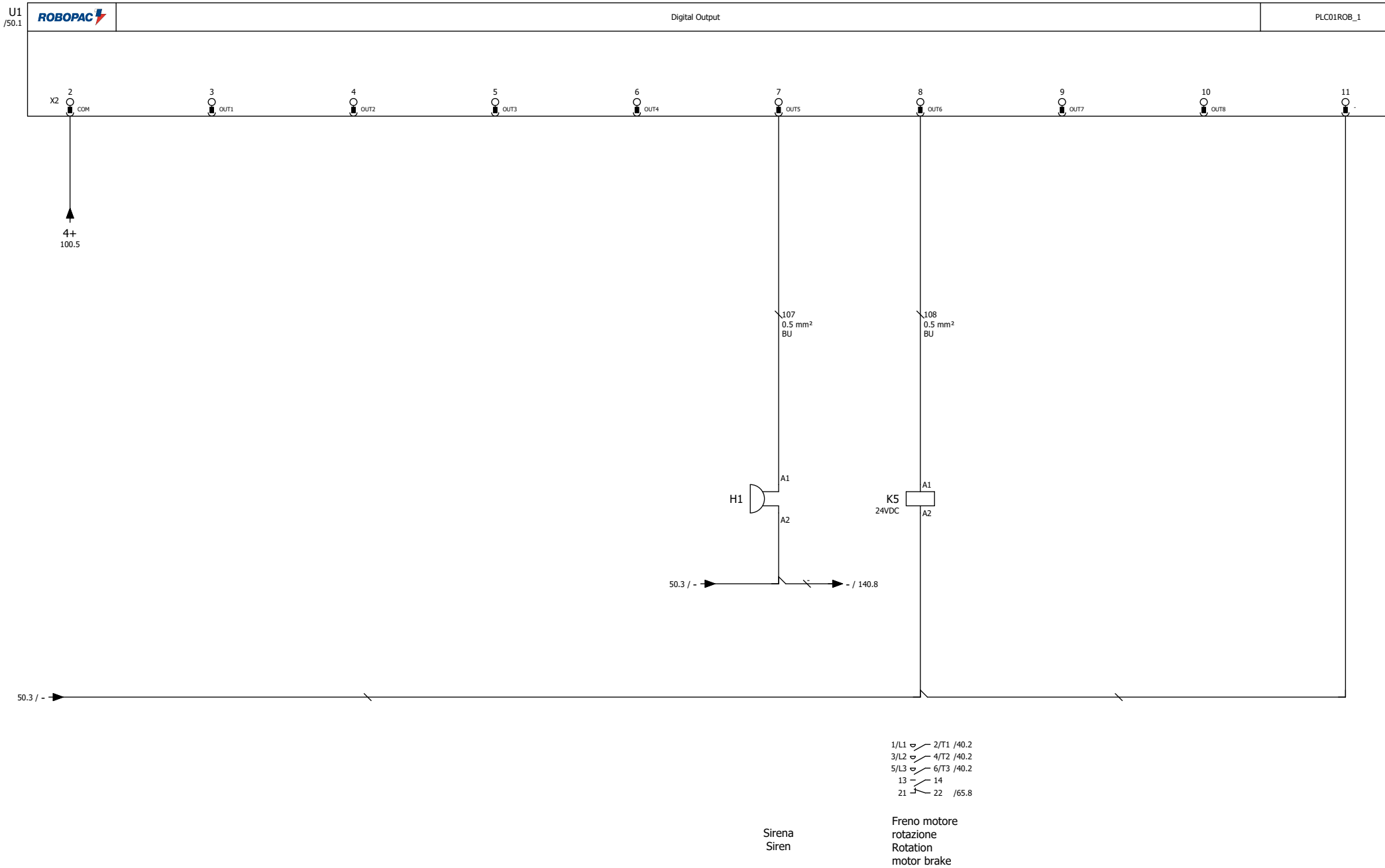
Sensore motore carrello
Carriage motor sensor

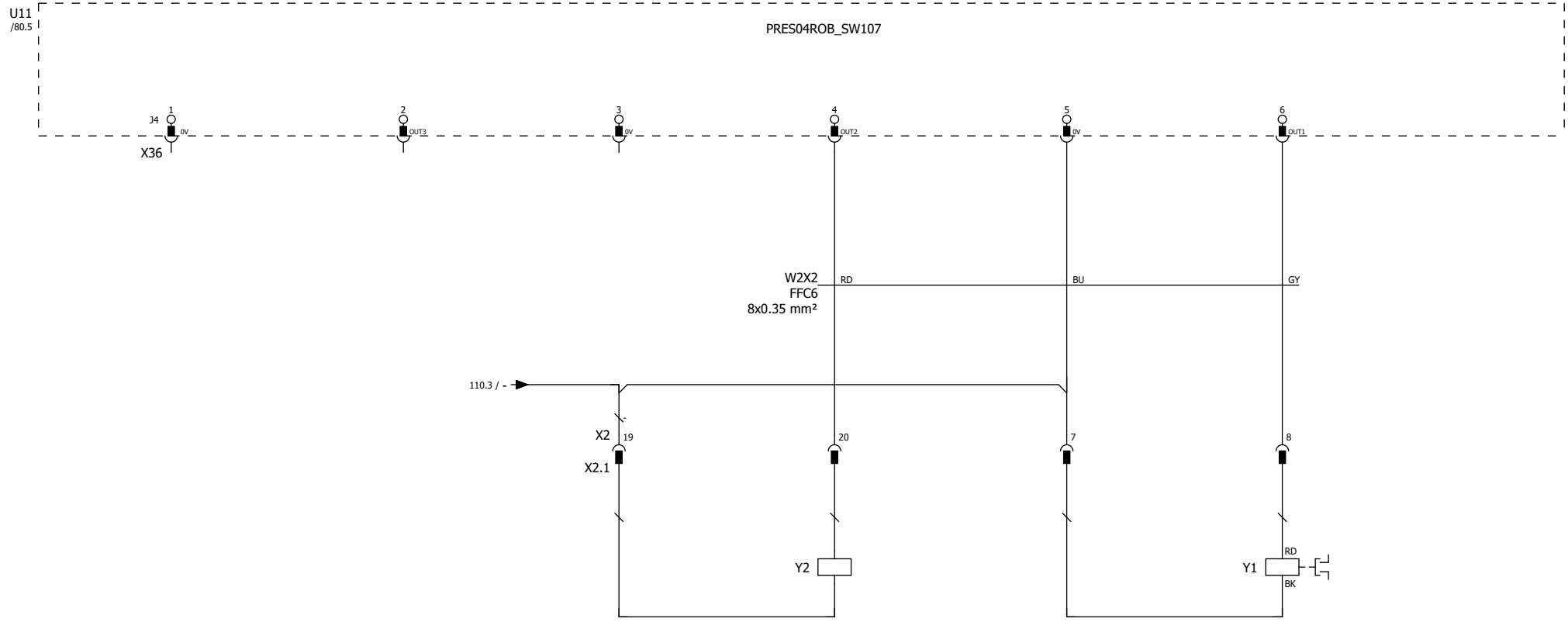
Finecorsa basso
Low Endstroke

Finecorsa alto
High Endstroke

(Only Pvs)

PRES04ROB_SW107

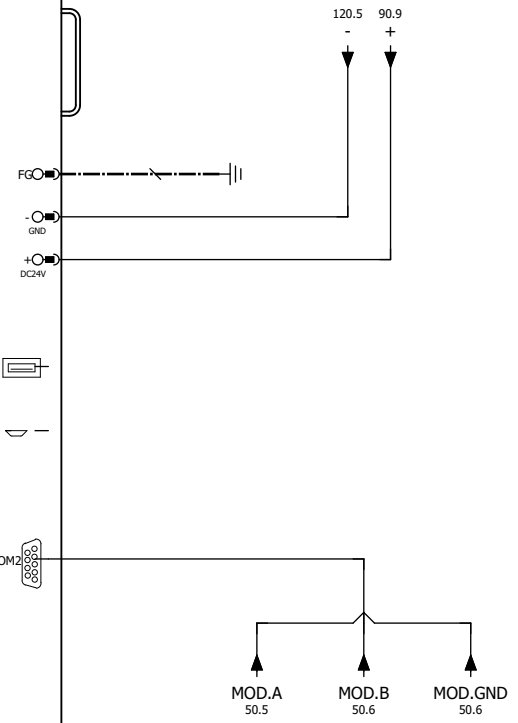
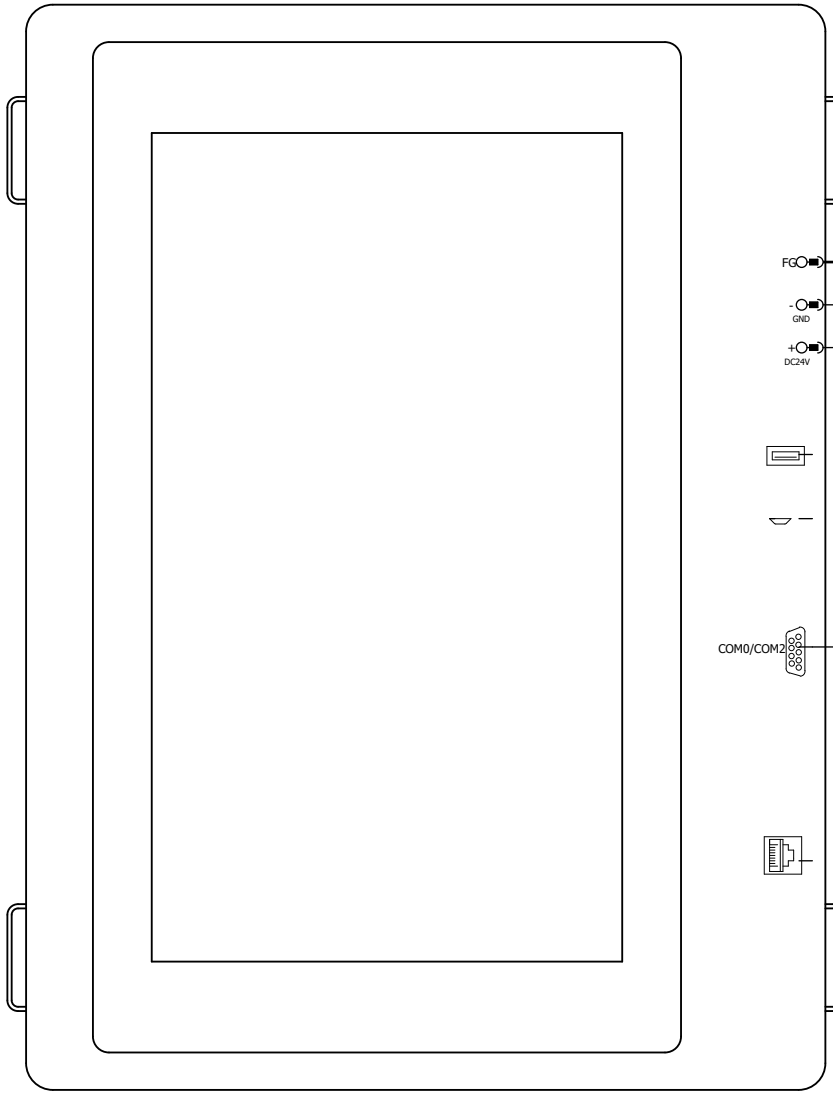


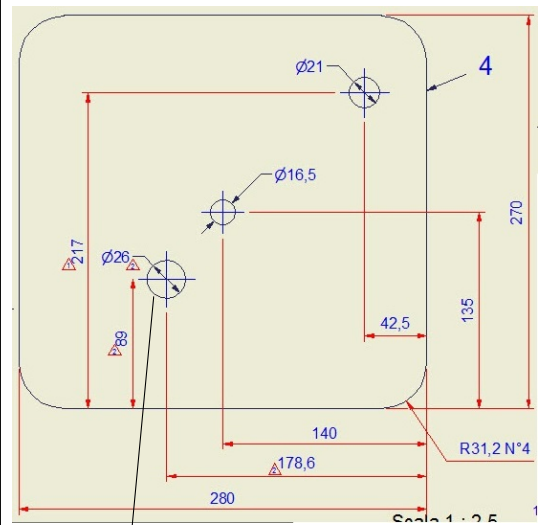


Taglio
Cut
(Optional)

Frizione
Clutch
(Only Pds)

-U9
3.6W,24VDC



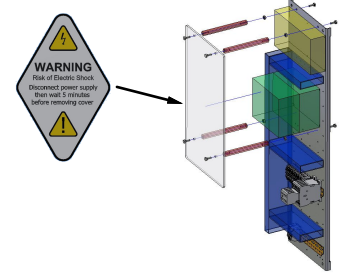


Se non presente, forare la cassetta come indicato.



- NOTE: (for Robopac)
- Collegamento dei cavi di rete (senza rj45) più corti possibile
 - Cavo Hmi non fascettarlo insieme ai fili che vanno al pannello, ma posarlo da solo.
 - Fissare le schede inverter alla piastra, con i morsetti di potenza rivolti verso la canale di potenza. Fissarla alla piastra tramite il maschio del distanziale.
 - Spelatura cavi motore (tra fissacavo e scheda) la più corta possibile (avvitare fissacavo tra scheda e canale)
 - Consegnare quadro elettrico con coperchio cassetta inferiore (codice in distinta) montato

Montaggio plexiglass



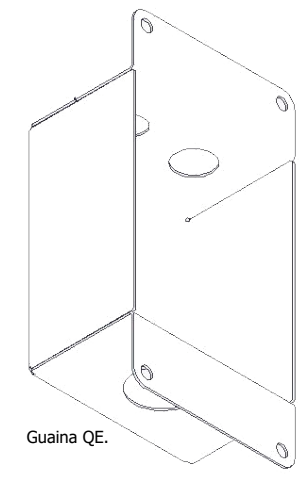
NOTE PER IL QUADRISTA:
Applicare targa pericolo di folgoramento come indicato nell'immagine

Montaggio diodo/varistore:



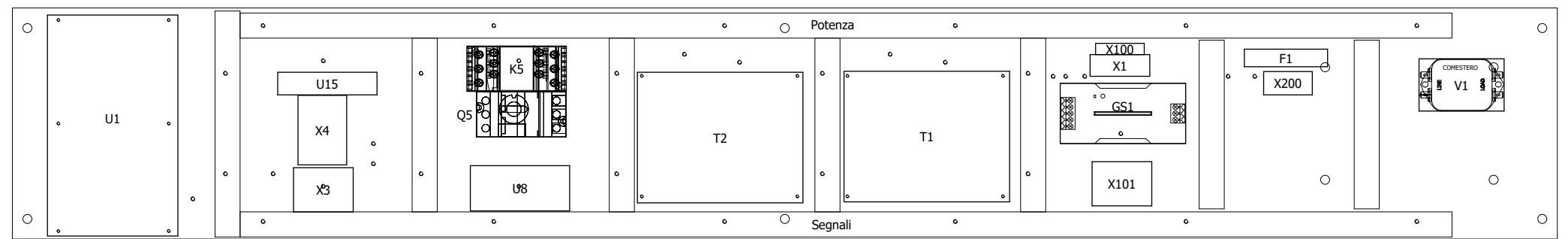
Fare attenzione al verso del diodo, il catodo (linea nera) deve essere collegato al morsetto + (vedi figure sopra).

Guaine connettori.

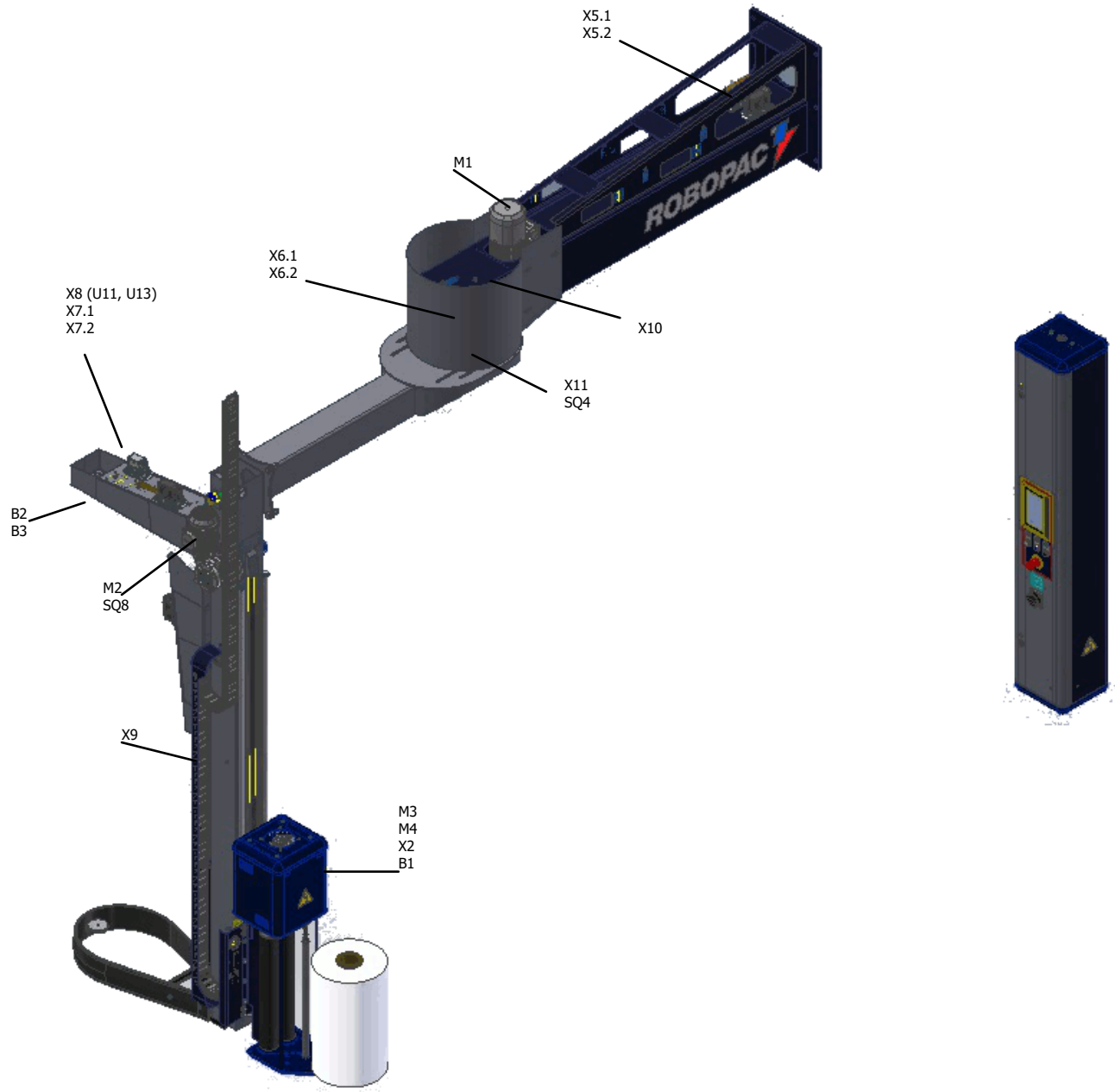


X5.1, X5.2: montare il frutto in maniera che il pin 1 sia verso l'uscita cavo della custodia.

Guaina Pacs-28B collegata a connettore x5.2.
Guaina Pacs-34B collegata a connettore x5.1.
Guaina Pacs-54B da fondo cassetta a lamiera passa guaina. (lunghezze vedi distinta; tutti i cavi devono passare dentro questa guaina)



Parte bassa



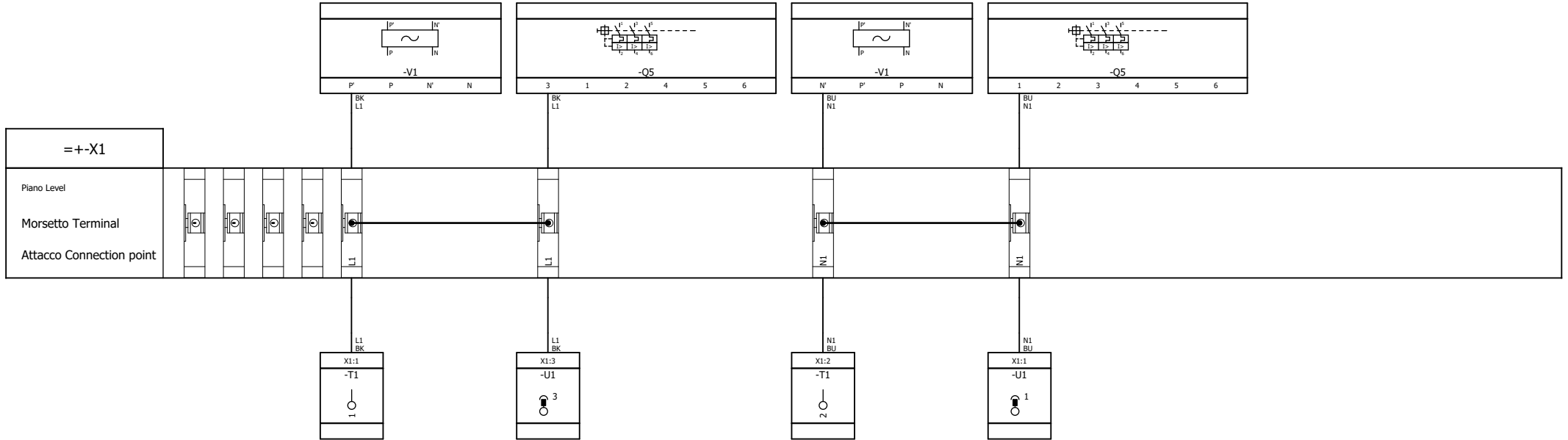
Sommario cavi Cable overview

Cable	Origine	N° Conduttori	Cross-section	Capicorda origine	Spelatura origine (cm)	Lunghezza fuori cassetta (m)	Spelatura destinazione (cm)	Capicorda destinazione	Target	Note
-W1X5	-T1;-E1	4G	1 mm ²	--	5	6,1	5	--	-X5.1	In guaina PACS34B
-W2X5	-T1;-E2	4G	1 mm ²	--	5	6,1	5	--	-X5.1	In guaina PACS34B
-W3X5	-T2;-E3	4G	1 mm ²	--	5	6,1	5	--	-X5.1	In guaina PACS34B
-W4X5	-T2;-E4	4G	1 mm ²	--	5	6,1	5	--	-X5.1	In guaina PACS34B. Cablare il cavo al morsetto X2 senza connetterlo alla scheda, lasciarli liberi in canala.
-W5X5	-K5	2	1 mm ²	--	10	6,1	5	--	-X5.1	In guaina PACS34B
-W-Q1	-Q1	3G	2,5 mm ²		15	2,8	7	Puntalino	N;PE	
-W-X5.1	-X200	2	1 mm ²	--	7	6,1	5	--	-X5.1	In guaina PACS34B
-W-X5.2	-X4;-E5			--	7	6,1	5	--	-X5.2;-X5.21	In guaina PACS28B

Schema allacciamento morsetti

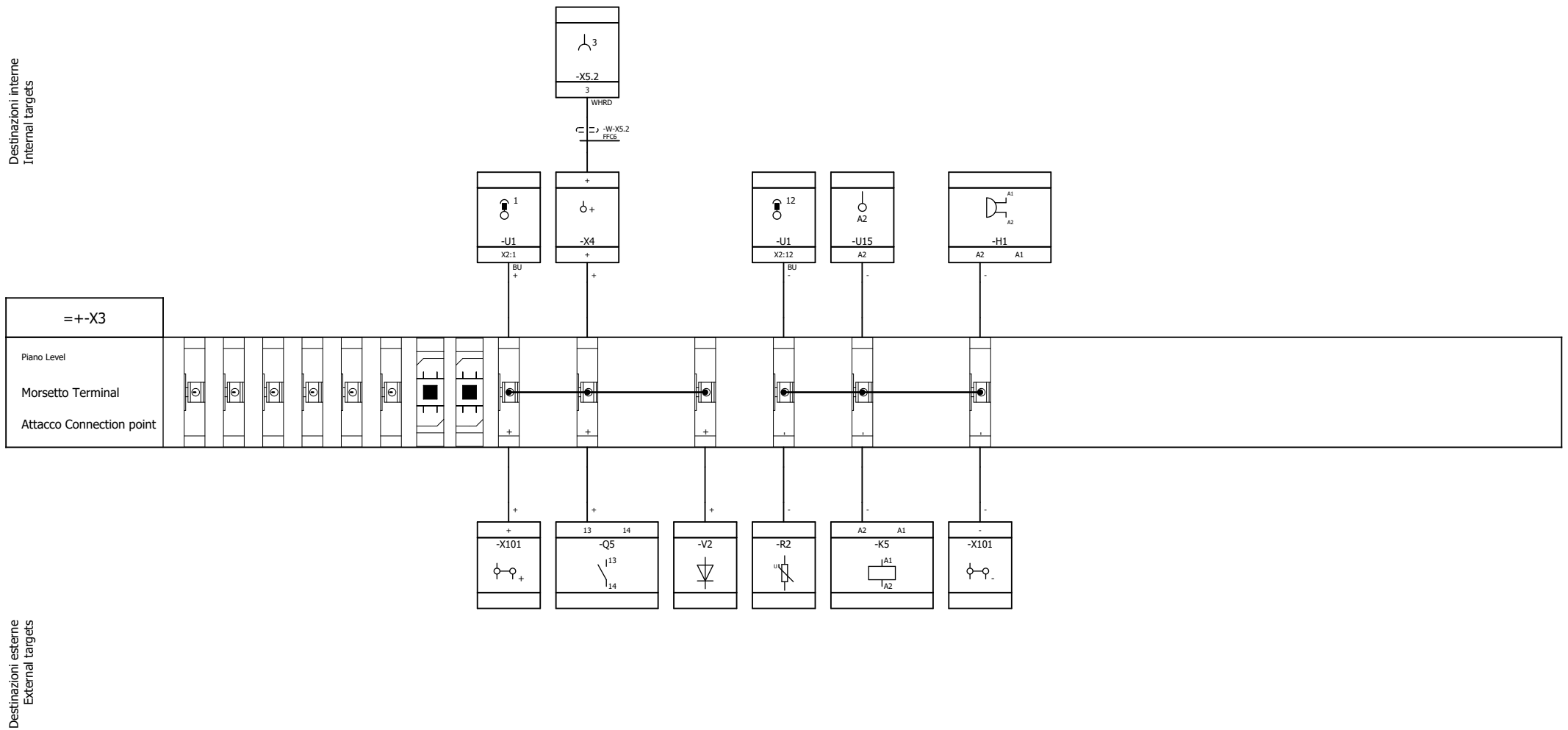
Terminal-connection diagram

Destinazioni interne
Internal targets

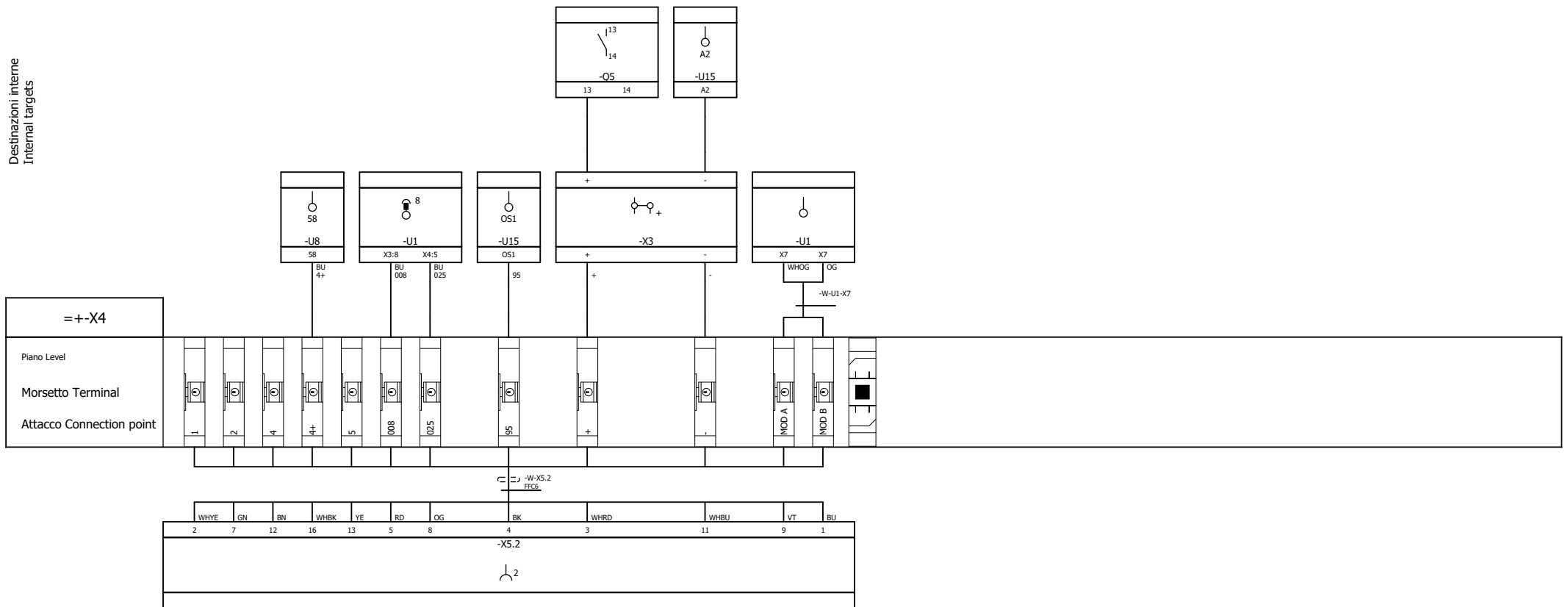


Destinazioni esterne
External targets

Schema allacciamento morsetti Terminal-connection diagram



Schema allacciamento morsetti Terminal-connection diagram



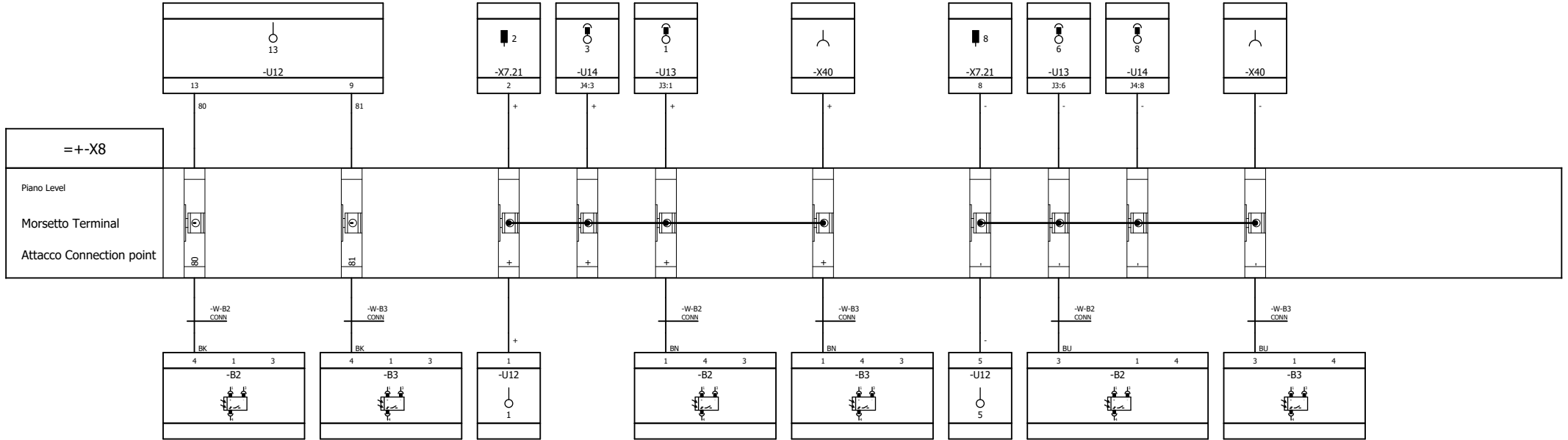
Cella di carico
Loading cell

Fase Rotazione
Rotation phase
Scorta
Available

Cordonatore basso
Low Rope device

Schema allacciamento morsetti Terminal-connection diagram

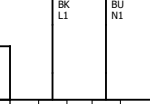
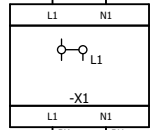
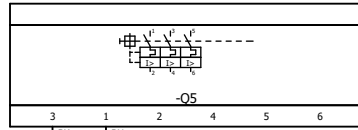
Destinazioni interne
Internal targets



Destinazioni esterne
External targets

Schema allacciamento morsetti Terminal-connection diagram

Destinazioni interne
Internal targets



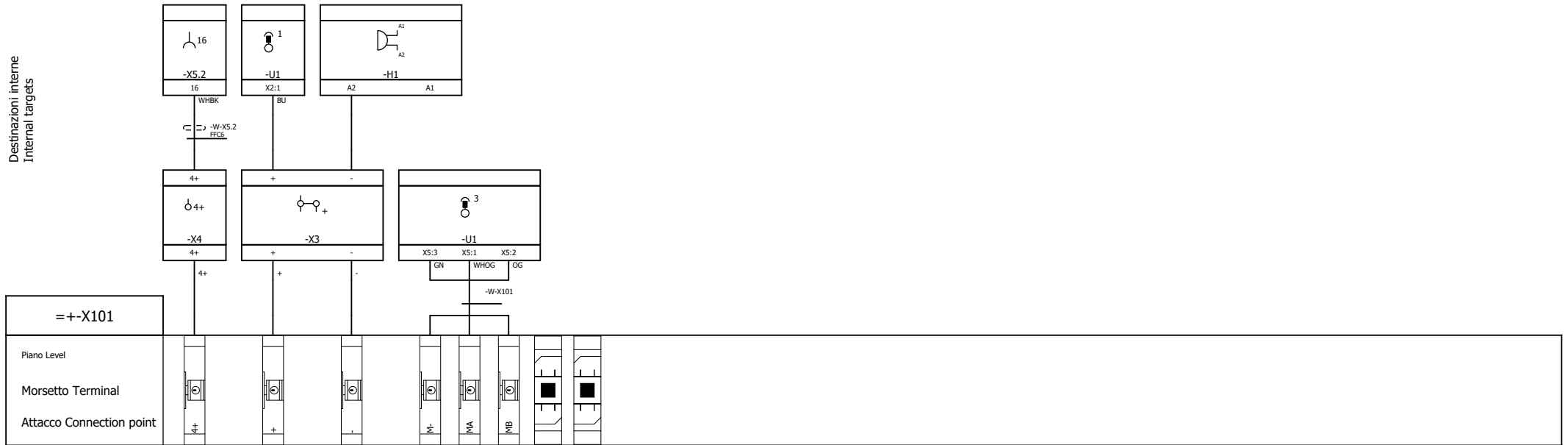
=+-X100
Piano Level
Morsetto Terminal
Attacco Connection point



Destinazioni esterne
External targets

Schema allacciamento morsetti

Terminal-connection diagram



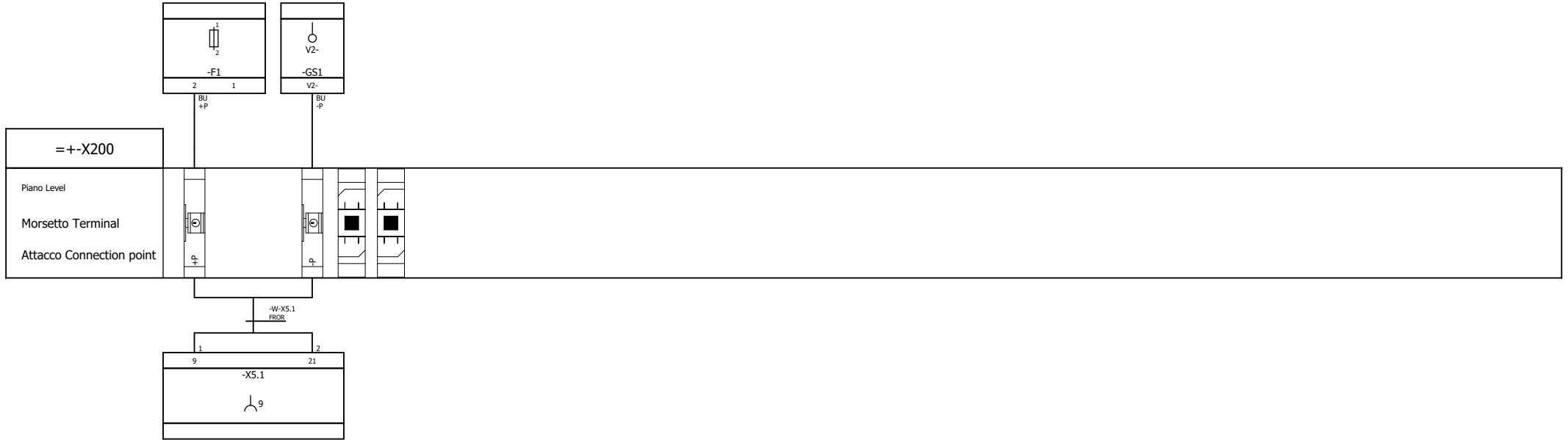
Scarico aria
Exhaust air

Description



Schema allacciamento morsetti Terminal-connection diagram

Destinazioni interne
Internal targets



Destinazioni esterne
External targets

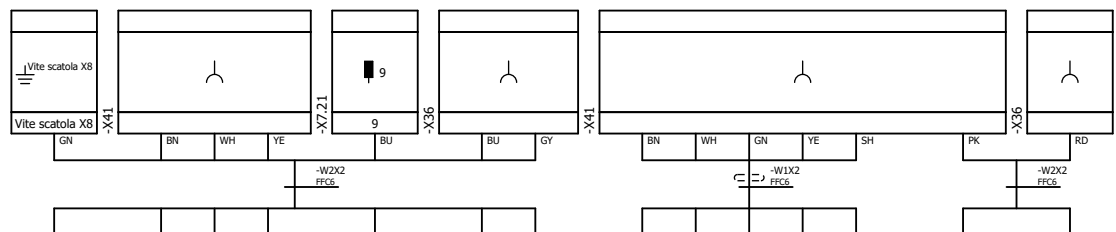
Sensore ruota fonica cordonnatore
Rope device sensor

Freno motore Cordonnatore
Rope device Brake motor

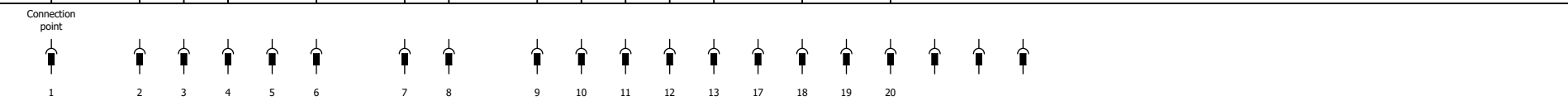
Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



= +-X2



External targets

- Fotocellula altezza prodotto
Product height sensor
- =
- Scorta Available
- =
- Taglio Cut
- Frizione Clutch
- =
- Cella di carico Loading cell
- =
- =
- =
- =
- Fotocellula altezza prodotto
Product height sensor
- Pulsante svolgimento film
Unrolling film button
- Taglio Cut

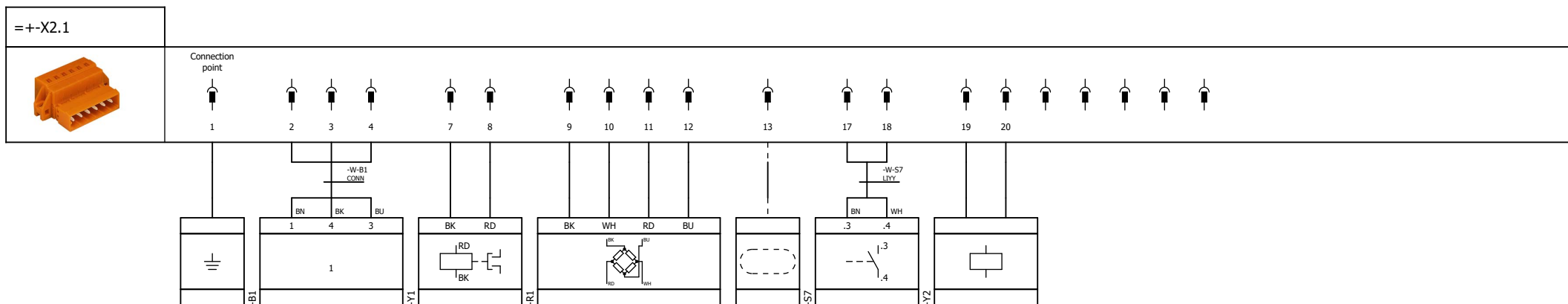


Description	Connettore carrello Carriage connector			
	Code	Date	Total	Prev
Machine	3709306725ENG	14/10/2020	57	168
	Rotary W PDS/PVS - Rope device			Next
				170

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Fotocellula altezza prodotto
Product height sensor

Taglio
Cut
Frizione
Clutch

Cella di carico
Loading cell

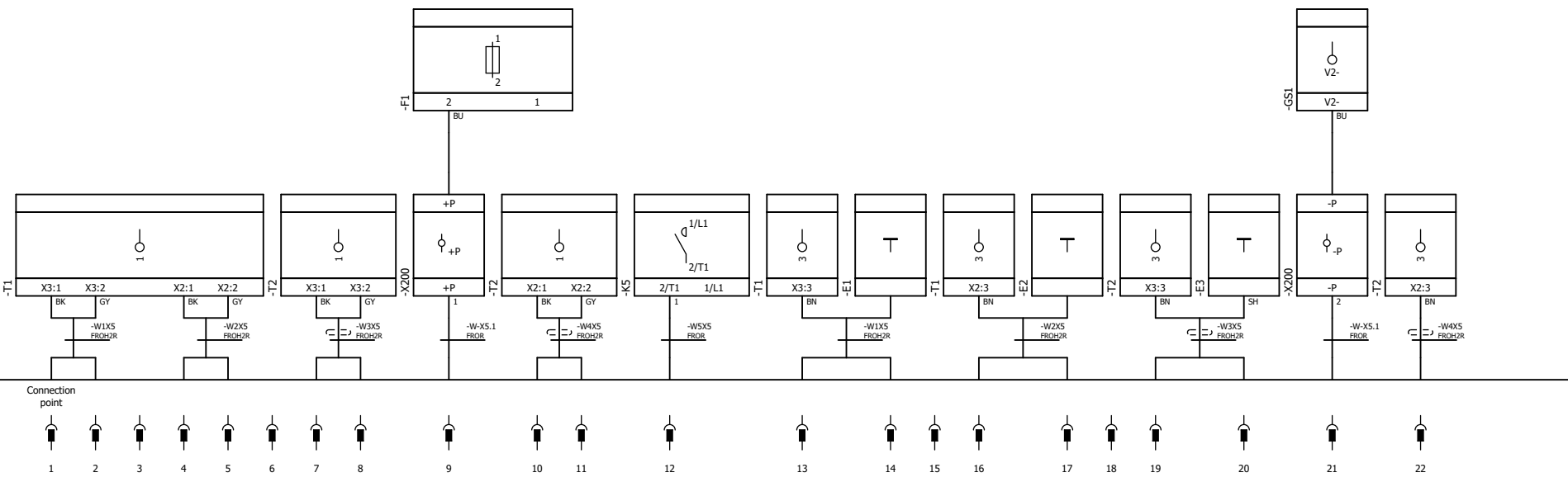
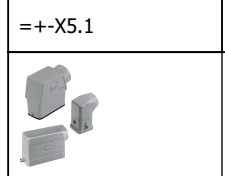
Fotocellula altezza prodotto
Product height sensor
Pulsante svolgimento film
Unrolling film button

Taglio
Cut

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Motore rotazione Rotation motor		Motore Carrello Carriage Motor		Motore Svolgimento Film Unrolling film Motor		Sensore ruota fonica cordonaatore Rope device sensor		Motore Prestiretro Prestretch Motor		Freno motore rotazione Rotation motor brake		Motore rotazione Rotation motor		Motore Carrello Carriage Motor		Motore Svolgimento Film Unrolling film Motor		Freno motore Cordonaatore Rope device Brake motor		Motore Prestiretro Prestretch Motor
------------------------------------	--	-----------------------------------	--	---	--	---	--	--	--	--	--	------------------------------------	--	-----------------------------------	--	---	--	--	--	--



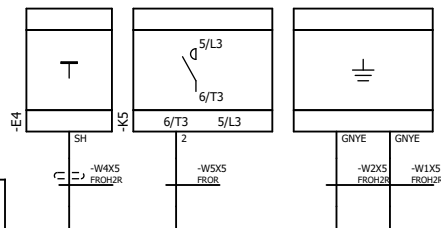
Description
Connettore potenza, braccio fisso
Power connector, fixed arm

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	170	Next	171.a	Page	171
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



=+-X5.1



Connection point



23



24



PE PE

External targets

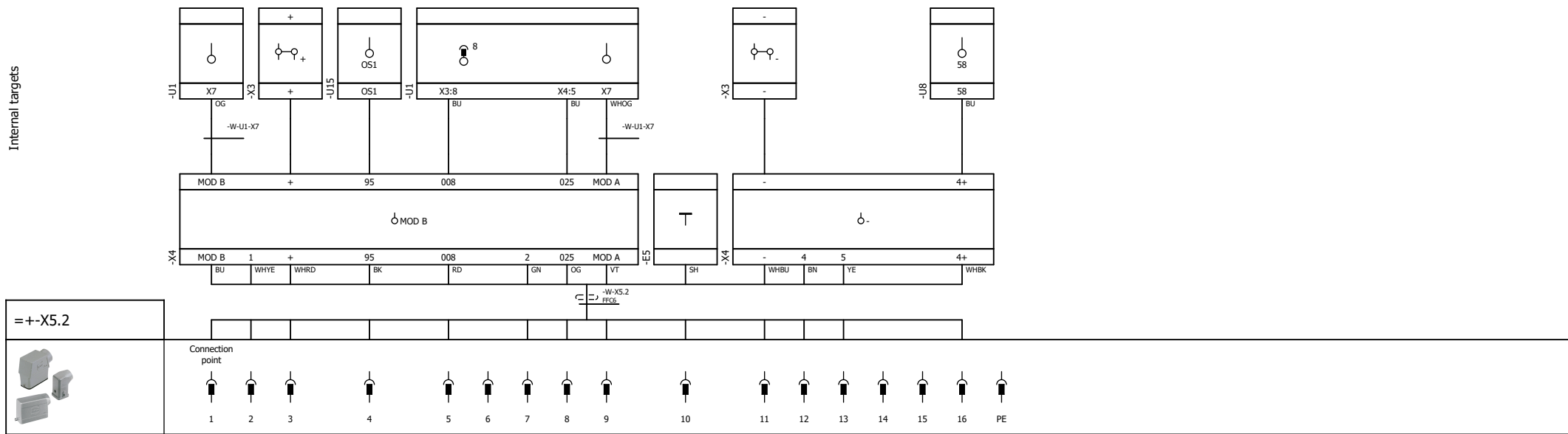
Motore Prestiro
Prestretch Motor

Freno motore rotazione
Rotation motor brake

Motore Carrello
Carriage Motor
Motore rotazione
Rotation motor

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram



Cordonatore basso
Low Rope device

Fase Rotazione
Rotation phase

Scorta
Available

Cordonatore basso
Low Rope device

Fase Rotazione
Rotation phase

Cella di carico
Loading cell

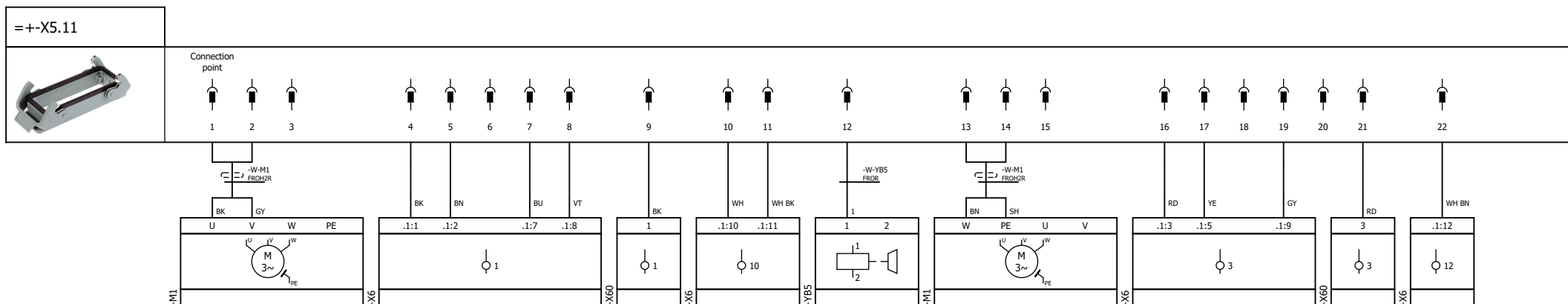
Connettore ausiliari, braccio fisso
Aux connector, fixed arm

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	171.a	Next	173	Page	172
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



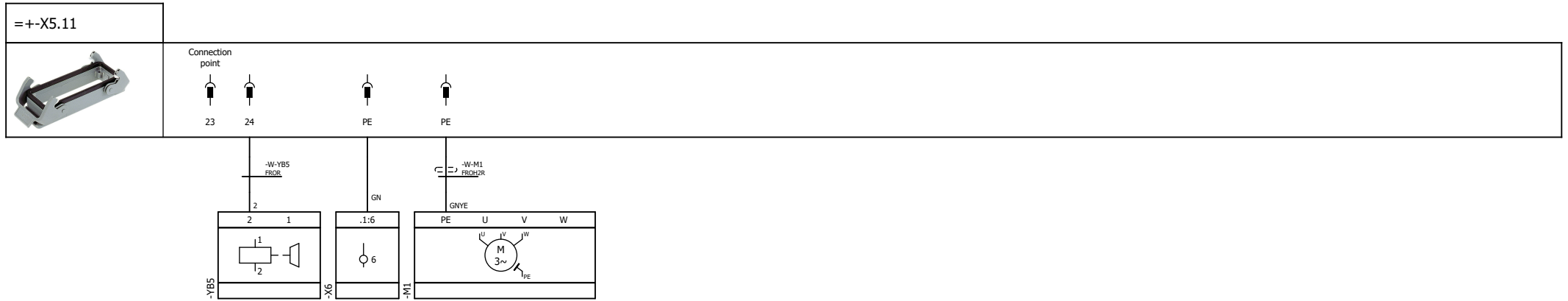
External targets

M1	Motore rotazione Rotation motor	U	V	W	PE
X6	Motore Carrello Carriage Motor	BK	BN	BU	VT
X60	Motore Svolgimento Film Unrolling film Motor	BK	WH	WH BK	
X6	Sensore ruota fonica cordonaatore Rope device sensor	1	2		
X6	Motore Prestiro Prestretch Motor	1	10	11	
X6	Freno motore rotazione Rotation motor brake	1	2		
X6	Motore rotazione Rotation motor	W	PE	U	V
X6	Motore Carrello Carriage Motor	RD	YE		
X60	Motore Svolgimento Film Unrolling film Motor	GY			
X60	Freno motore Cordonaatore Rope device Brake motor	RD			
X6	Motore Prestiro Prestretch Motor	WH	BN		

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Motore Prestiro
Prestretch Motor
Freno motore rotazione
Rotation motor brake

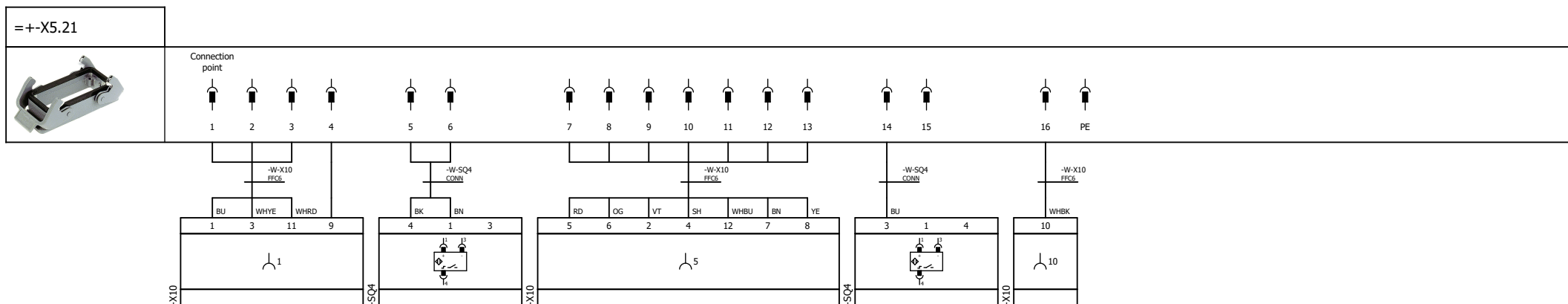
Motore Carrello
Carriage Motor

Motore rotazione
Rotation motor

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Cordonatore basso
Low Rope device

Fase Rotazione
Rotation phase

Scorta
Available
Cordonatore basso
Low Rope device

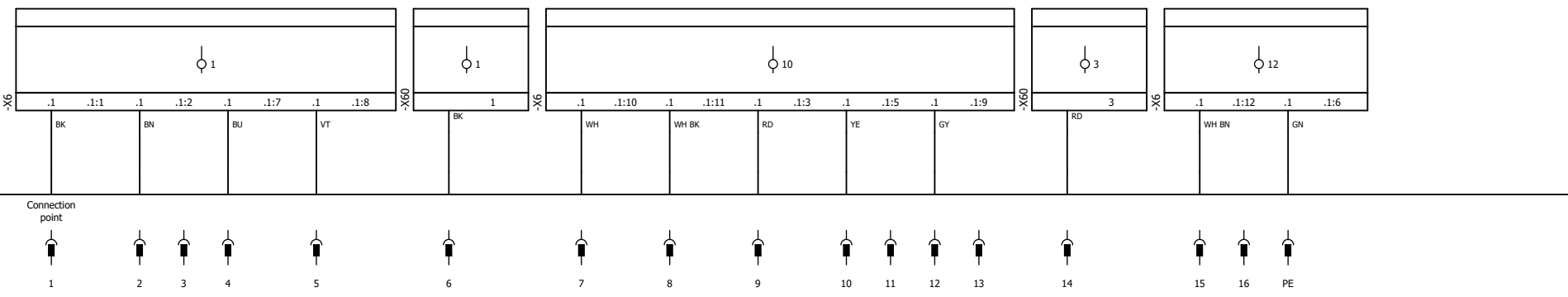
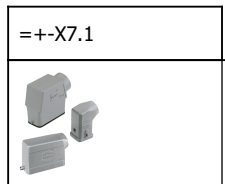
Fase Rotazione
Rotation phase

Cella di carico
Loading cell

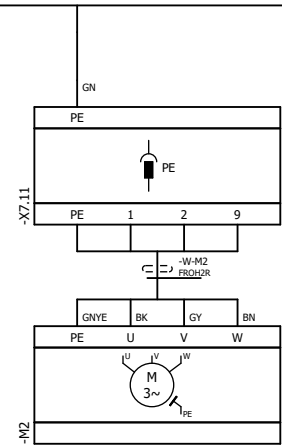
Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets



Motore Carrello Carriage Motor	Motore Carrello Carriage Motor	Motore Svolgimento Film Unrolling film Motor	Motore Svolgimento Film Unrolling film Motor	Sensore ruota fonica cordonaatore Rope device sensor	Motore Prestiro Prestretch Motor	Motore Prestiro Prestretch Motor	Motore Carrello Carriage Motor	Motore Carrello Carriage Motor	Motore Svolgimento Film Unrolling film Motor	=	Freno motore Cordonaatore Rope device Brake motor	Motore Prestiro Prestretch Motor	=	Motore Carrello Carriage Motor
-----------------------------------	-----------------------------------	---	---	---	-------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---	---	--	-------------------------------------	---	-----------------------------------



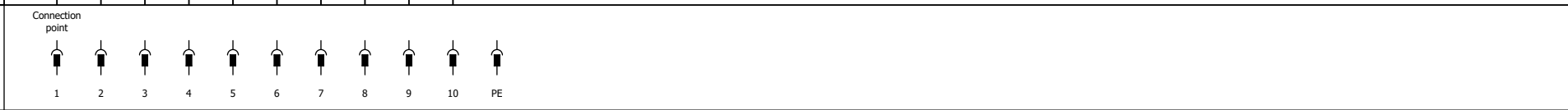
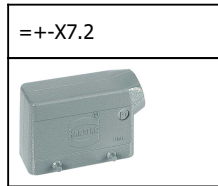
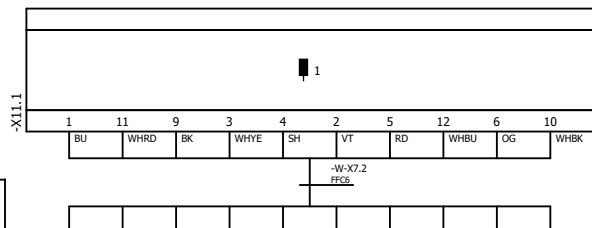
Description
Connettore potenza, braccio mobile
Power connector, mobile arm

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	174	Next	176	Page	175
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Cordonatore basso
Low Rope device

Cordonatore basso
Low Rope device

Scorta
Available
Cella di carico
Loading cell



Description

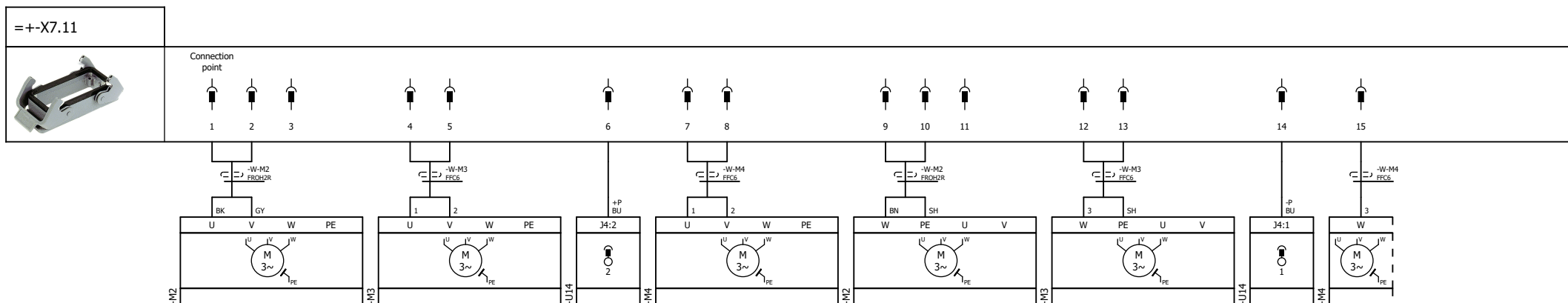
Connettore ausiliari, braccio mobile
Aux connector, mobile arm

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	175	Next	177	Page	176
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Motore Carrello
Carriage Motor

Motore Svolgimento Film
Unrolling film Motor

Sensore ruota fonica cordonaatore
Rope device sensor

Motore Prestiro
Prestretch Motor

Motore Carrello
Carriage Motor

Motore Svolgimento Film
Unrolling film Motor

Freno motore Cordonaatore
Rope device Brake motor

Motore Prestiro
Prestretch Motor

Description

Connettore potenza, braccio mobile
Power connector, mobile arm

Code 3709306725ENG

Date 14/10/2020

Total 57

Prev 176

Next 177.a

Page

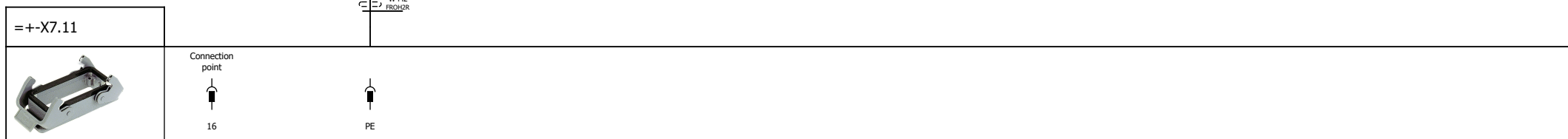
Machine Rotary W PDS/PVS - Rope device

177

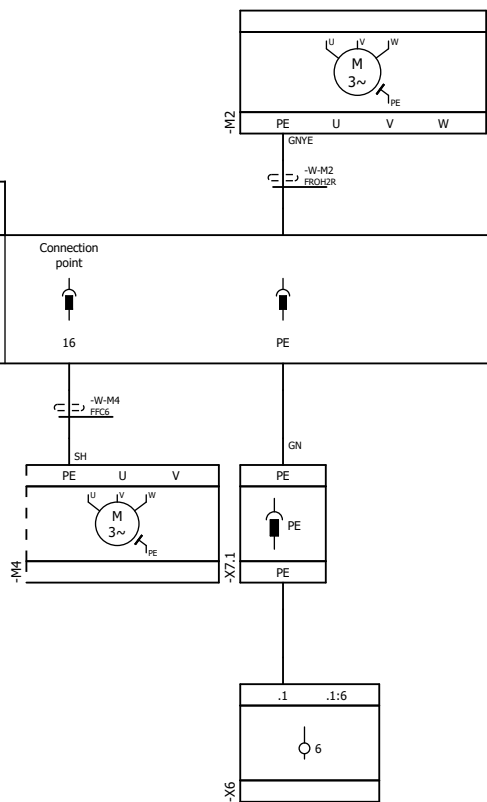
Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets



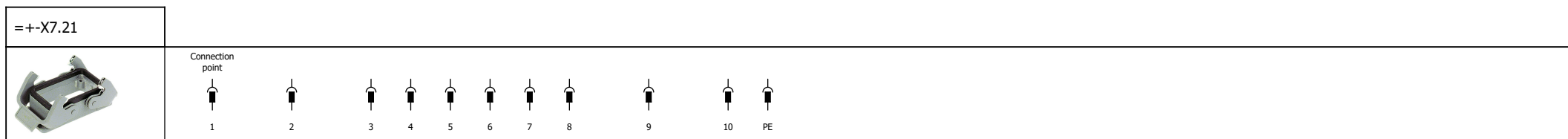
Motore Prestiro
Prestretch Motor

Motore Carrello
Carriage Motor

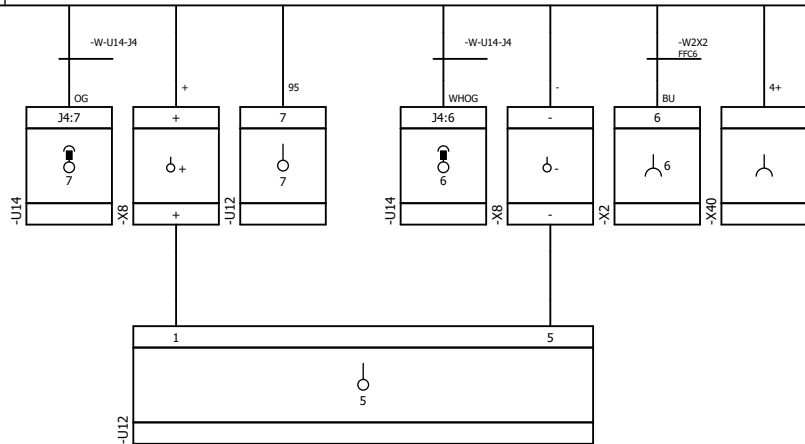
Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets



Cordonatore basso
Low Rope device

Cordonatore basso
Low Rope device

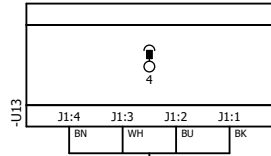
Scorta
Available

Cella di carico
Loading cell

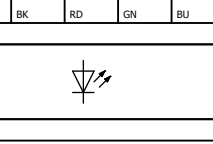
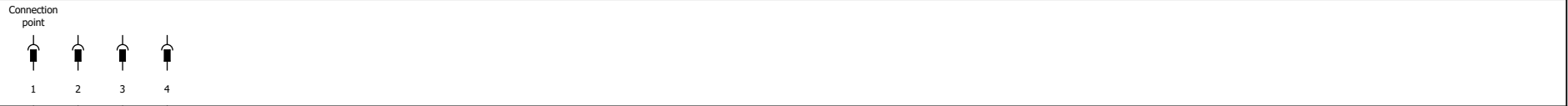
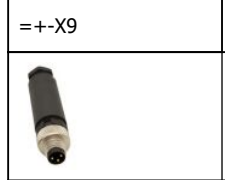
Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



-W-X9
CONN



External targets

Led strip
|| ||



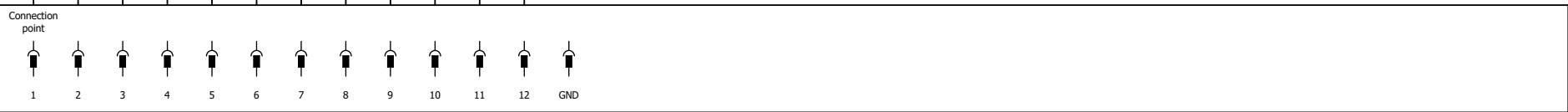
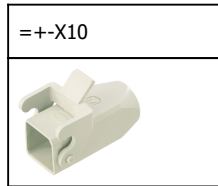
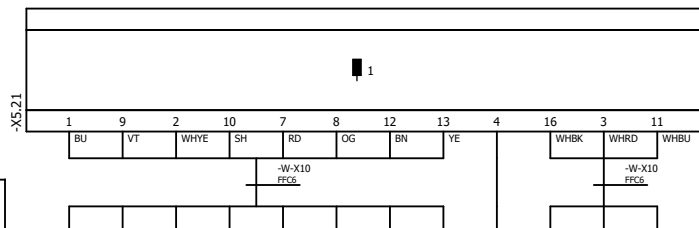
Description	Connettore led Strip led connector
-------------	---------------------------------------

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	178	Next	180	Page	179
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Cordonatore basso
Low Rope device

Scorta
Available

Cella di carico
Loading cell

Description

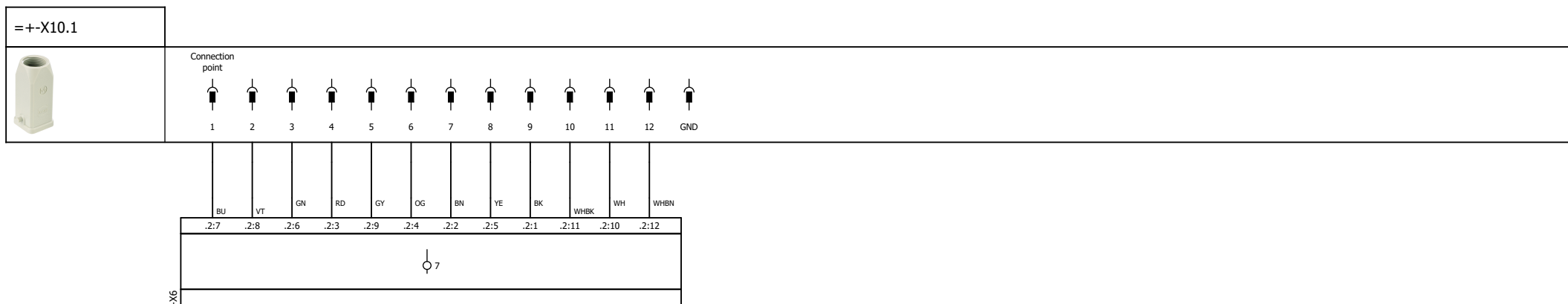
Connettore distributore X6.2
Slip ring X6.2 connector

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	179	Next	181	Page	180
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Cordonatore basso
Low Rope device

Scorta
Available

Cella di carico
Loading cell



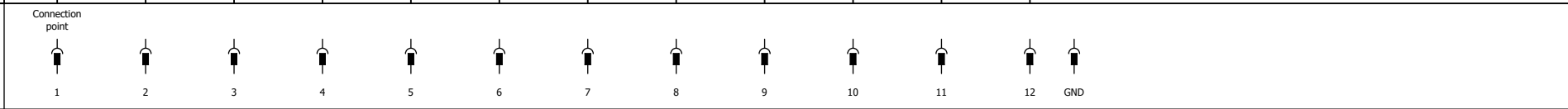
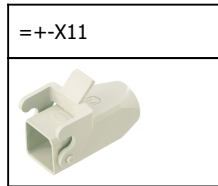
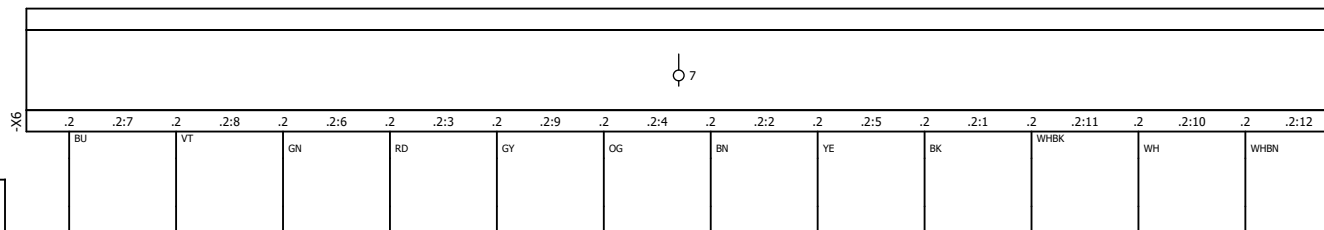
Description
Connettore distributore X6.2
Slip ring X6.2 connector

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	180	Next	182	Page	181
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Cordonatore basso
Low Rope device

Cordonatore basso
Low Rope device

Scorta
Available

Cella di carico
Loading cell



Description

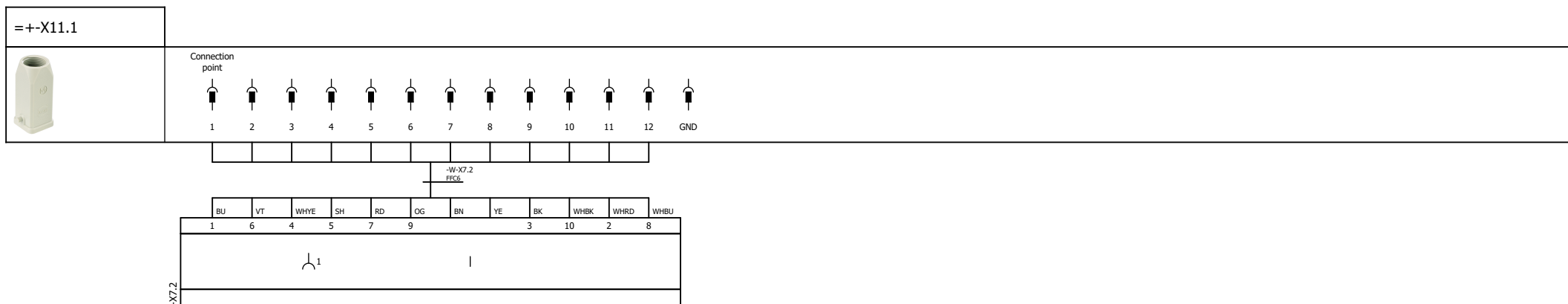
Connettore distributore X6.2
Slip ring X6.2 connector

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	181	Next	183	Page	182
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori

Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Cordonatore basso
Low Rope device

Scorta
Available

Cella di carico
Loading cell

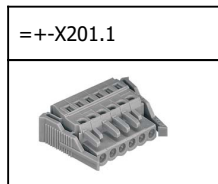
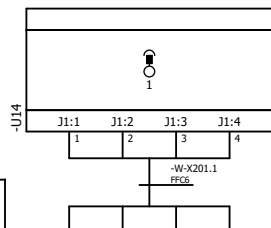
Description

Connettore distributore X6.2
Slip ring X6.2 connector

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	182	Next	184	Page	183
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

- Sensore ruota fonica cordonnatore
Rope device sensor
- Freno motore Cordonnatore
Rope device Brake motor
- ||
- Motore Cordonnatore
Rope device Motor

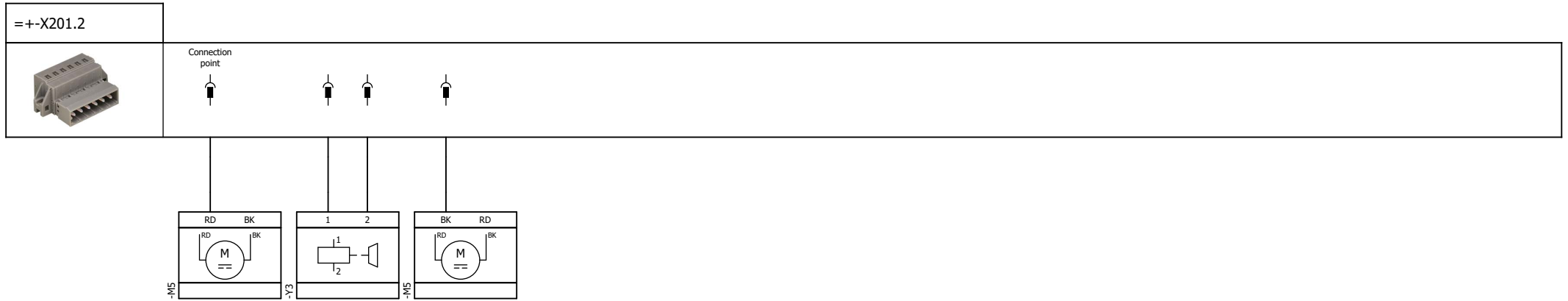
Description



Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	183	Next	185	Page	184
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										

Schema allacciamento connettori Pin-connection diagram

Internal targets



External targets

Sensore ruota fonica cordonaatore
Rope device sensor

Freno motore Cordonaatore
Rope device Brake motor

Motore Cordonaatore
Rope device Motor



Description	
-------------	--

Code	3709306725ENG	Date	14/10/2020	Total	57	Prev	184	Next		Page	185
Machine	Rotary W PDS/PVS - Rope device										